

# USER MANUAL

<b>PL</b>	<b>POLSKI</b> .....	2
<b>EN</b>	<b>ENGLISH</b> .....	5
<b>CZ</b>	<b>ČEŠTINA</b> .....	8
<b>SK</b>	<b>SLOVENČINA</b> .....	11
<b>HU</b>	<b>MAGYAR</b> .....	14
<b>LT</b>	<b>LATVIEŠU</b> .....	17
<b>LV</b>	<b>LIETUVIŅŪ</b> .....	20
<b>EE</b>	<b>EESTI</b> .....	23
<b>DE</b>	<b>DEUTSH</b> .....	26
<b>FR</b>	<b>FRANÇAIS</b> .....	30
<b>ES</b>	<b>ESPAÑOL</b> .....	33
<b>IT</b>	<b>ITALIANO</b> .....	36
<b>PT</b>	<b>PORTUGUÊS</b> .....	39
<b>UA</b>	<b>УКРАЇНСЬКА</b> .....	42
<b>SL</b>	<b>SLOVENŠČINA</b> .....	45
<b>EL</b>	<b>ΕΜΗΝΙΚΑ</b> .....	48
<b>RO</b>	<b>ROMÂNĂ</b> .....	51
<b>FI</b>	<b>SUOMALAINEN</b> .....	54
<b>DA</b>	<b>DANSK</b> .....	57
<b>SE</b>	<b>SVENSKA</b> .....	60
<b>NO</b>	<b>NORSK</b> .....	63
<b>NL</b>	<b>DUTCH</b> .....	66
<b>HR</b>	<b>CROATIAN</b> .....	69
<b>BG</b>	<b>BULGARIAN</b> .....	72

## KONFIGURACJA

**Jeśli twój bank współpracuje z aplikacją Manage-mii, rozpocznij konfiguracyjne kroki od Kroku 2. Jeśli nie zacznij od Kroku 1. Lista banków dostępna jest w FAQ na stronie GARETT PAY.**

### **Krok 1: Założenie konta Curve (Jeśli twój bank nie obsługuje aplikacji)**

1. Pobierz aplikację Curve ze sklepu z aplikacjami Google Play / App Store.
  2. Wybierz preferowany rodzaj konta i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
  3. Po zakończeniu rejestracji znajdziesz dane swojej karty Curve w aplikacji: Launchpad → Konto → Szczegóły karty → Zobacz numer karty.
  4. Dodaj swoją preferowaną kartę Mastercard lub Visa do portfela Curve.
- UWAGA: dopóki tego nie zrobisz, nie będzie możliwe spersonalizowanie paska w Manage-Mii jeśli twój bank nie obsługuje tej aplikacji.**

### **Krok 2: Konfiguracja w aplikacji Manage-Mii**

1. Pobierz aplikację Manage-Mii ze sklepu z aplikacjami Google Play / App Store.
  2. Załóż nowe konto lub zaloguj się na istniejące.
  3. Przejdź do zakładki Urządzenie i stuknij pomarańczowy symbol „+” w prawym górnym rogu, aby dodać nowe urządzenie.
  4. Gdy pojawi się instrukcja, przyłóż miejsce w którym znajduje się czip płasko do telefonu i powoli przesuwaj, aż aplikacja nawiąże połączenie.
- \*iOS: antena NFC znajduje się w górnej części telefonu, przy aparacie.  
 \*Android: antena NFC umieszczona centralnie lub w górnej części obok aparatu.
5. Po pomyślnym skanowaniu zobaczysz komunikat o sukcesie.
  - Jeśli pojawi się ekran Nieprawidłowe urządzenie, spróbuj ponownie. Jeżeli nadal nie działa, wybierz link pomocniczy i użyj opcji Odblokuj urządzenie i postępuj zgodnie z instrukcjami.
  6. Wearable zostanie przypisany do Twojego konta Manage-Mii. Wybierz odpowiedni rodzaj paska płatności, stuknij Potwierdź, a następnie Dodaj usługę.
  7. Na ekranie Dodaj usługę wybierz Karta płatnicza i postępuj zgodnie z instrukcjami.
- UWAGA: Wpisz numer karty przypisanej w aplikacji (kartę bankową lub kartę Curve w zależności od tego, z której opcji korzystasz)**
- Numer karty Curve znajdziesz w aplikacji Curve + Launchpad + Konto + Szczegóły karty + Zobacz numer karty.**
8. Przeczytaj i zaakceptuj Regulamin.
  9. Stuknij Start i ponownie przyłóż pasek płatniczy do tylnej części telefonu.
  10. Tym razem trzymaj je bez ruchu, aż pasek postępu dojdzie do 100%.
- Jeśli odsuniesz urządzenie zbyt wcześnie, proces nie powiedzie się.**
11. Po pomyślnym dodaniu karty zobaczysz ekran Aktywacja. Stuknij w pole tekstowe, aby Curve przesłało SMS z kodem aktywacyjnym.
  12. Wpisz kod SMS, stuknij Finish - gotowe!
- Pasek płatniczy jest aktywny i możesz nim płacić zbliżeniowo wszędzie tam, gdzie akceptowane są płatności Mastercard lub Visa.

## WYMIANA PASKA

---

1. Aby zdjąć pasek, połóż zegarek ekranem do dołu, znajdź na spodzie pasków ruchome bolec i przesunij każdy bolec w stronę przeciwną do miejsca jego osadzenia, po czym wysuń pasek z koperty.

2. Aby założyć nowy pasek płatniczy, wsuń teleskop w pierwszy otwór koperty, dociśnij bolec do wewnątrz (tak jak przy zdejmowaniu), wycełuj w drugi otwór i puść, aby bolec sam wskoczył na miejsce.



## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

---

**Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją na przyszłość.** Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia/urazy spowodowane niewłaściwym użytkowaniem. W zależności od danej partii urządzenia, niektóre funkcje mogą różnić się z funkcjami opisanymi w instrukcji obsługi.

- Używanie paska w pobliżu urządzeń medycznych może zakłócić ich pracę.
- Zachowaj szczególną ostrożność w otoczeniu aparatów medycznych, takich jak rozruszniki serca, aparaty słuchowe czy inne elektroniczne urządzenia medyczne.
- Nie wrzucaj paska do ognia ani nie narażaj go na ekstremalne temperatury. Wysoka temperatura może trwale uszkodzić moduł NFC znajdujący się wewnątrz paska.
- Chroni pasek przed źródłami ciepła oraz bezpośrednim nasłonecznieniem. Nie przechowuj go w wilgotnych miejscach ani w wysokiej temperaturze, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia modułu NFC lub deformacji materiału.
- Pasek nie jest przeznaczony do długotrwałego kontaktu z wodą.
- Nie wolno w nim nurkować ani wystawiać go na działanie wysokiego ciśnienia wody.
- W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia paska lub jego modułu NFC należy natychmiast przerwać użytkowanie i skontaktować się z serwisem.

firmy Garrett. Samodzielne próby naprawy mogą trwale uszkodzić moduł płatniczy i skutkują utratą gwarancji.

- Pasek należy czyścić wyłącznie miękką, lekko wilgotną ściereczką.
- Nie stosuj detergentów, alkoholu ani środków chemicznych, które mogą uszkodzić silikon lub element NFC.



GARETT SPÓŁKA Z O. O. niniejszym oświadcza, że produkt jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.garett.pl](http://www.garett.pl)

## **GWARANCJA/REKLAMACJA**

---

Produkt jest objęty 24-miesięczną gwarancją producenta. Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń powstałych z winy użytkownika bądź wskutek niewłaściwego użytkowania (niezgodnego z przeznaczeniem), uszkodzeń mechanicznych oraz powstałych wskutek stosowania akcesoriów innych niż dołączone w zestawie, materiałów eksploatacyjnych.

Warunki gwarancji/dane kontaktowe dostępne na stronie:

**[www.garett.pl](http://www.garett.pl)**

### **Producent/Osoba odpowiedzialna na terenie EU:**

Garrett Sp. z o.o.  
ul. Sandomierska 209  
25 - 330 Kielce, Polska  
**[kontakt@garett.pl](mailto:kontakt@garett.pl)**  
**[www.garett.pl](http://www.garett.pl)**

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. Informacje na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych mogą uzyskać w punkcie sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub u organów władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.



Współpracujemy z R.F.C.

## CONFIGURATION

**If your bank works with the Manage-mii app, start the setup from Step 2. If not, start from Step 1.**

**The list of banks is available in the FAQ on the GARETT PAY website.**

### **Step 1: Create a Curve account (if your bank does not support the app)**

1. Download the Curve app from Google Play / App Store.
2. Select your preferred account type and follow the instructions on the screen.
3. Once you have completed the registration, you will find your Curve card details in the app:

Launchpad + Accounts + Card details + See card number.

4. Add your preferred Mastercard or Visa card to your Curve wallet.

**NOTE: Until you do this, it will not be possible to personalize the bar in Manage-Mii if your bank does not support this app.**

### **Step 2: Setup in the Manage-Mii app**

1. Download the Manage-Mii app from the Google Play / App Store.
2. Create a new account or log in to an existing one.
3. Go to the Wearables tab and tap the orange "+" symbol in the upper right corner to add a new device.
4. When prompted, place your wearable flat against the back of your phone and slowly slide it until the app establishes a connection.  
\*iOS: The NFC antenna is located at the top of the phone, next to the camera.  
\*Android: The NFC antenna is located centrally or at the top next to the camera.
5. Once successfully scanned, you will see a success message.

If the Find Your Wearable screen appears, try again.

If it still doesn't work, select the help link and use the Unlock wearable option.

6. The wearable will be assigned to your Manage-Mii account. Select the device, tap Confirm, and then Add a service.

7. On the Add a Service screen, select Payment Card and follow the instructions.

**NOTE: Enter the card number assigned in the app (bank card or Curve card, depending on which option you use).**

You can find your Curve card number in the Curve app + Launchpad + Accounts + Card details + See card number.

8. Read and accept the Terms and Conditions.
9. Tap Start and place the wearable on the back of your phone again.
10. This time, hold it still until the progress bar reaches 100%.

**If you remove the device too early, the process will fail.**

11. Once the card has been successfully added, you will see the Activation screen. Tap the text field for Curve to send you an SMS with an activation code.
12. Enter the SMS code, tap Finish, and you're done!

Your wearable is now active and you can use it to make contactless payments anywhere Mastercard is accepted.

## BELT REPLACEMENT

---

1. To remove the strap, place the watch face down, locate the movable pins on the underside of the straps, and slide each pin in the opposite direction to where it is attached, then slide the strap out of the case.
2. To attach a new strap, insert the telescopic pin into the first hole in the case, press the pin inwards (as when removing it), aim at the second hole and release the pin so that it clicks into place.



## SAFETY RULES

---

**Before use, carefully read the user manual and keep it for future reference.**

The manufacturer is not liable for any damage/injury caused by improper use. Depending on the batch of the device, some functions may differ from those described in the user manual.

- Using the band near medical devices may interfere with their operation. Be especially careful around medical devices such as pacemakers, hearing aids, or other electronic medical devices.
- Do not throw the band into fire or expose it to extreme temperatures; high temperatures can permanently damage the NFC module inside the band.
- Protect the band from heat sources and direct sunlight.
- Do not store it in damp places or at high temperatures, as this may damage the NFC module or deform the material.
- The band is not designed for prolonged contact with water.
- Do not dive with it or expose it to high water pressure.
- If the strap or its NFC module is damaged in any way, stop using it immediately and contact Garrett customer service. Attempting to repair it yourself may permanently damage the payment module and void the warranty.
- Clean the strap only with a soft, slightly damp cloth.
- Do not use detergents, alcohol, or chemicals that may damage the silicone or NFC component.



GARETT SPÓŁKA Z O. O. hereby declares that the product complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following website: [www.garett.pl](http://www.garett.pl)

## WARRANTY/COMPLAINTS

The product is covered by a 24-month manufacturer's warranty. The warranty does not cover: defects and damage caused by the user or as a result of improper use (not in accordance with the intended use), mechanical damage, and damage resulting from the use of accessories other than those included in the set, consumables.

Warranty terms and conditions/contact details available at:  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

Manufacturer/Responsible person in the EU:

Garett Sp. z o.o.

ul. Sandomierska 209

25 - 330 Kielce, Poland

[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)

[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

The symbol on the product or in the accompanying text indicates that it should not be disposed of with other household waste at the end of its service life. To avoid harmful effects on the environment and human health due to uncontrolled waste disposal, please separate the product from other types of waste and recycle it responsibly to promote the reuse of material resources as a consistent practice. Information on where and how to recycle this product in an environmentally safe manner can be obtained by household users from the retail outlet where the product was purchased or from local authorities. Business users should contact their supplier and check the terms of their purchase agreement. The product should not be disposed of with other commercial waste.



Made in the People's  
Republic of China

## KONFIGURACE

**Pokud vaše banka spolupracuje s aplikací Manage-mii, začněte konfiguraci od kroku 2. Pokud ne, začněte od kroku 1. Seznam bank je k dispozici v sekci FAQ na stránkách GARETT PAY.**

### **Krok 1: Založení účtu Curve (pokud vaše banka aplikaci nepodporuje)**

1. Stáhněte si aplikaci Curve z obchodu Google Play / App Store.
  2. Vyberte preferovaný typ účtu a postupujte podle pokynů zobrazených na obrazovce.
  3. Po dokončení registrace najdete údaje o své kartě Curve v aplikaci: Launchpad + Účet + Detaily karty + Zobrazit číslo karty.
  4. Přidejte svou preferovanou kartu Mastercard nebo Visa do peněženky Curve.
- POZNÁMKA: Dokud tak neučiníte, nebude možné přizpůsobit lištu v aplikaci Manage-Mii, pokud vaše banka tuto aplikaci nepodporuje.**

### **Krok 2: Konfigurace v aplikaci Manage-Mii**

1. Stáhněte si aplikaci Manage-Mii z obchodu Google Play / App Store.
  2. Vytvořte nový účet nebo se přihlaste k existujícímu.
  3. Přejděte na kartu Zařízení a klepněte na oranžový symbol „+“ v pravém horním rohu, abyste přidali nové zařízení.
  4. Jakmile se zobrazí pokyny, přiložte místo, kde se nachází čip, rovně k telefonu a pomalu posouvejte, dokud aplikace nenaváže spojení.  
\*iOS: Anténa NFC se nachází v horní části telefonu, vedle fotoaparátu.  
\*Android: Anténa NFC je umístěna uprostřed nebo v horní části vedle fotoaparátu.
  5. Po úspěšném naskenování se zobrazí zpráva o úspěchu.  
Pokud se zobrazí obrazovka Nesprávné zařízení, zkuste to znovu.  
Pokud to stále nefunguje, vyberte odkaz nápovědy a použijte možnost Odemknout zařízení a postupujte podle pokynů.
  6. Wearable bude přiřazen k vašemu účtu Manage-Mii. Vyberte příslušný typ platebního pásku, klepněte na Potvrdit a poté na Přidat službu.
  7. Na obrazovce Přidat službu vyberte Platební karta a postupujte podle pokynů.  
POZNÁMKA: Zadejte číslo karty přiřazené v aplikaci (bankovní kartu nebo kartu Curve, podle toho, kterou možnost používáte).  
Číslo karty Curve najdete v aplikaci Curve + Launchpad + Účet + Detaily karty + Zobrazit číslo karty.
  8. Přečtěte si a přijměte smluvní podmínky.
  9. Klepněte na tlačítko Start a znovu přiložte platební pásku k zadní části telefonu.
  10. Tentokrát je držte nehybně, dokud se ukazatel průběhu nedostane na 100%.
- Pokud zařízení odsunete příliš brzy, proces se nezdaří.**
11. Po úspěšném přidání karty se zobrazí obrazovka Aktivace. Klepněte na textové pole, aby Curve odeslal SMS s aktivačním kódem.



12. Zadejte kód z SMS, klepněte na Dokončit – hotovo!

Platební pás je aktivní a můžete s ním platit bezkontaktně všude tam, kde jsou přijímány platby Mastercard nebo Visa.

## VÝMĚNA ŘEMÍNEK

---

1. Chcete-li sundat řemínek, položte hodinky displejem dolů, najdete na spodní straně řemínků pohyblivé řemínka posuňte každý teleskop v opačném směru od místa jeho uchycení, poté vyjměte řemínek z pouzdra.

2. Chcete-li nasadit nový řemínek, zasuňte teleskop do prvního otvoru pouzdra, zatlačte čep dovnitř (stejně jako při sejmutí), namířte na druhý otvor a uvolněte, aby teleskop sám zapadl na místo.



## BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

---

**Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití.** Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli škody/zranění způsobené nesprávným používáním. V závislosti na dané sérii zařízení se některé funkce mohou lišit od funkcí popsanych v návodu k použití.

- Používání pásku v blízkosti lékařských přístrojů může narušit jejich fungování. Budte obzvláště opatrní v blízkosti lékařských přístrojů, jako jsou kardiostimulátory, naslouchadla nebo jiná elektronická lékařská zařízení.
- Nepřibližujte řemínek k ohni a nevystavujte jej extrémním teplotám, protože vysoká teplota může trvale poškodit modul NFC uvnitř řemínku.
- Chraňte řemínek před zdroji tepla a přímým slunečním zářením.
- Neskladujte jej na vlhkých místech ani při vysokých teplotách, protože by mohlo dojít k poškození modulu NFC nebo deformaci materiálu.
- Řemínek není určen pro dlouhodobý kontakt s vodou.
- Nesmí se s ním potápět ani vystavovat vysokému tlaku vody.
- V případě jakéhokoli poškození řemínku nebo jeho modulu NFC okamžitě přestaňte řemínek používat a kontaktujte servis společnosti Garrett. Pokusy o opravu svépomocí mohou trvale poškodit platební modul a vést ke ztrátě záruky.

- Ěeminek čistěte pouze měkkým, mírně navlhčeným hadříkem.
- Nepoužívejte čisticí prostředky, alkohol ani chemikálie, které by mohly poškodit silikon nebo NFC prvek.



GARETT SPÓLKA Z O. O. tímto prohlašuje, že výrobek je v souladu s direktivou 2014/53/EU. Plné znění prohlášení o shodě s EU je k dispozici na následující internetové adrese: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## ZÁRUKA/REKLAMACE

Na výrobek se vztahuje 24měsíční záruka výrobce. Záruka se nevztahuje na: vady a poškození vzniklé vinou uživatele nebo v důsledku nesprávného používání (v rozporu s určením), mechanická poškození a poškození vzniklá v důsledku použití jiných než přiložených příslušenství a spotřebních materiálů.

Záruční podmínky/kontaktní údaje jsou k dispozici na stránkách: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

Výrobce/odpovědná osoba v EU:

Garett Sp. z o.o.  
ul. Sandomierska 209  
25 - 330 Kielce, Polsko  
[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

Označení umístěné na výrobku nebo v textech, které se k němu vztahují, označuje, že po uplynutí doby použitelnosti by neměl být likvidován spolu s ostatním domácím odpadem. Aby se zabránilo škodlivým vlivům na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolovaného odstraňování odpadů, oddělte prosím produkt od ostatních odpadů a recyklujte jej odpovědným způsobem, aby se podpořilo opětovné použití materiálových zdrojů jako běžná praxe. Informace o místě a způsobu ekologického recyklace tohoto produktu mohou uživatelé v domácnostech získat v maloobchodním prodejním místě, kde produkt zakoupili, nebo u místních úřadů. Uživatelé v podnicích by se měli obrátit na svého dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Produkt by neměl být likvidován společně s ostatním komerčním odpadem.

**Kontakt na servisní středisko Garrett:**

[garett@rmasluzby.cz](mailto:garett@rmasluzby.cz)

**Hotline a technická podpora:**

+420 603 573 592 (po - pá 7:30 - 15:30)

**Kontakt na záruční servis:**

<https://www.rmasluzby.cz/ordergarett/>



Systemy v.o.s.

## KONFIGURÁCIA

**Ak vaša banka spolupracuje s aplikáciou Manage-mii, začnite nastavenie od kroku 2. Ak nie, začnite od kroku 1.**  
**Zoznam bánk je k dispozícii v častiach FAQ na webovej stránke GARETT PAY.**

### **Krok 1: Vytvorte si účet Curve (ak vaša banka nepodporuje aplikáciu)**

1. Stiahnite si aplikáciu Curve z Google Play / App Store.
2. Vyberte si preferovaný typ účtu a postupujte podľa pokynov na obrazovke.
3. Po dokončení registrácie nájdete údaje o svojej karte Curve v aplikácii: Launchpad + Účty + Údaje o karte + Zobrazit číslo karty.
4. Pridajte svoju preferovanú kartu Mastercard alebo Visa do peňaženky Curve.  
 POZNÁMKA: Pokiaľ tak neurobíte, nebude možné personalizovať lištu v aplikácii Manage-Mii, ak vaša banka túto aplikáciu nepodporuje.

### **Krok 2: Nastavenie v aplikácii Manage-Mii**

1. Stiahnite si aplikáciu Manage-Mii z Google Play / App Store.
  2. Vytvorte nový účet alebo sa prihláste do existujúceho.
  3. Prejdite na kartu Wearables a ťuknite na oranžový symbol „+“ v pravom hornom rohu, aby ste pridali nové zariadenie.
  4. Keď budete vyzvaní, priložte svoje nositeľné zariadenie na zadnú stranu telefónu a pomaly ho posúvajte, kým aplikácia nenavštívi spojenie.  
 \*IOS: Anténa NFC sa nachádza v hornej časti telefónu vedľa fotoaparátu.  
 \*Android: Anténa NFC sa nachádza uprostred alebo v hornej časti vedľa fotoaparátu.
  5. Po úspešnom naskenovaní sa zobrazí správa o úspešnom dokončení.  
 Ak sa zobrazí obrazovka Nájdí svoje nositeľné zariadenie, skúste to znova.  
 Ak to stále nefunguje, vyberte odkaz na pomoc a použite možnosť Odomknúť nositeľné zariadenie.
  6. Nositeľné zariadenie bude priradené k vášmu účtu Manage-Mii. Vyberte zariadenie, ťuknite na Potvrdiť a potom na Pridať službu.
  7. Na obrazovke Pridať službu vyberte Platobná karta a postupujte podľa pokynov.  
 POZNÁMKA: Zadajte číslo karty priradené v aplikácii (banková karta alebo karta Curve, v závislosti od toho, ktorú možnosť používate).  
 Číslo karty Curve nájdete v aplikácii Curve + Launchpad + Účty + Details karty + Zobrazit číslo karty.
  8. Prečítajte si a prijmite podmienky používania.
  9. Ťuknite na tlačidlo Spustiť a opäť umiestnite nositeľné zariadenie na zadnú stranu telefónu.
  10. Tentoraz ho držte nehybne, kým ukazovateľ priebehu nedosiahne 100 %.
- Ak zariadenie odstránite príliš skoro, proces sa nezrealizuje.**
11. Po úspešnom pridaní karty sa zobrazí obrazovka Aktivácia. Ťuknite na textové pole, aby vám Curve zaslalo SMS s aktivačným kódom.

12. Zadáajte kód z SMS, ťuknite na Dokončiť a hotovo!

Vaše nositeľné zariadenie je teraz aktívne a môžete ho používať na bezkontaktné platby kdekoľvek, kde akceptujú Mastercard.

## VÝMENA PÁSKY

---

1. Ak chcete odstrániť remienok, položte hodinky smerom dole, nájdite pohyblivé kolíky na spodnej strane remienkov a posuňte každý kolík v opačnom smere, ako je zasadený, a potom vysuňte remienok z puzdra.

2. Ak chcete pripevniť nový remienok, vložte teleskopický kolík do prvého otvoru v puzdre, zatlačte kolík dovnútra (ako pri odstraňovaní), nasmerujte ho do druhého otvoru a uvoľnite kolík, aby zapadol na miesto.



## BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

---

**Pred použitím si pozorne prečítajte používateľskú príručku a uchovajte ju pre budúce použitie.** Výrobca nezodpovedá za žiadne škody/zranenia spôsobené nesprávnym používaním. V závislosti od série zariadenia sa niektoré funkcie môžu líšiť od funkcií opísaných v používateľskej príručke.

- Používanie remienka v blízkosti zdravotníckych zariadení môže ovplyvniť ich činnosť. Buďte obzvlášť opatrní v blízkosti zdravotníckych zariadení, ako sú kardiostimulátory, načúvacie prístroje alebo iné elektronické zdravotnícke zariadenia.
- Pás nehádzte do ohňa ani ho nevystavujte extrémnym teplotám; vysoké teploty môžu trvalo poškodiť modul NFC vo vnútri pásu.
- Chráňte náramok pred zdrojmi tepla a priamym slnečným žiarením.
- Neskladujte ho na vlhkých miestach alebo pri vysokých teplotách, pretože by to mohlo poškodiť modul NFC alebo deformovať materiál.
- Náramok nie je určený na dlhodobý kontakt s vodou.
- Nesmiete s ním potápať ani ho vystavovať vysokému tlaku vody.
- Ak je remienok alebo jeho modul NFC akýmkoľvek spôsobom poškodený, okamžite prestaňte ho používať a kontaktujte zákaznícky servis spoločnosti Garrett. Pokus o opravu môže trvalo poškodiť platobný modul a zrušiť platnosť záruky.

- Remienok čistite iba mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky, alkohol ani chemikálie, ktoré by mohli poškodiť silikón alebo komponent NFC.



Spoločnosť GARETT SPÓLKA Z O. O. týmto vyhlasuje, že výrobok je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## ZÁRUKA/REKLAMACE

---

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka výrobcu. Záruka sa nevzťahuje na vady a poškodenia spôsobené používateľom alebo v dôsledku nesprávneho používania (v rozpore s určeným účelom), mechanické poškodenia a poškodenia spôsobené použitím iného príslušenstva ako príslušenstva zahrnutého v sade, spotrebný materiál.

**Záručné podmienky/kontaktné údaje sú k dispozícii na:**  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

**Výrobca/zodpovedná osoba v EÚ:**

Garett Sp. z o.o.  
ul. Sandomierska 209  
25 - 330 Kielce, Poľsko  
[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

Symbol na výrobku alebo v sprievodnom texte označuje, že po skončení životnosti sa nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. Aby sa predišlo škodlivým vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku nekontrolovaného likvidovania odpadu, oddelte výrobok od iných druhov odpadu a zodpovedne ho recyklujte, aby ste podporili opätovné používanie materiálových zdrojov ako bežnú prax. Informácie o tom, kde a ako recyklovať tento produkt spôsobom šetrným k životnému prostrediu, môžu domáci používatelia získať od predajcu, u ktorého produkt zakúpili, alebo od miestnych orgánov. Firemní používatelia by sa mali obrátiť na svojho dodávateľa a overiť si podmienky svojej kúpnej zmluvy. Produkt sa nesmie likvidovať spolu s iným komerčným odpadom.

**Kontakt na servisní středisko Garrett:**  
[garett@rmasluzby.cz](mailto:garett@rmasluzby.cz)

**Hotline a technická podpora:**  
+420 603 573 592 (po - pá 7:30 - 15:30)

**Kontakt na záruční servis:**  
<https://www.rmasluzby.cz/ordergarett/>



Vyrobené v Českej republike  
regulované EÚ

## KONFIGURÁCIÓ

**Ha bankja támogatja a Manage-mii alkalmazást, kezdje a beállítást a 2. lépéssel. Ha nem, kezdje az 1. lépéssel. A bankok listája a GARETT PAY weboldal GYIK részében található.**

### **1. lépés: Hozzon létre egy Curve-fiókot (ha bankja nem támogatja az alkalmazást)**

1. Töltse le a Curve alkalmazást a Google Play / App Store-ból.
  2. Válassza ki a kívánt fióktípust, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
  3. A regisztráció befejezése után a Curve kártya adatait az alkalmazásban találja meg:  
Launchpad + Számlák + Kártyaadatok + Kártyaszám megtekintése.
  4. Adja hozzá a kívánt Mastercard vagy Visa kártyát a Curve pénztárcájához.
- MEGJEGYZÉS: Amíg ezt meg nem teszi, nem lehet személyre szabni a sávot a Manage-Mii alkalmazásban, ha a bankja nem támogatja ezt az alkalmazást.

### **2. lépés: Beállítás a Manage-Mii alkalmazásban**

1. Töltse le a Manage-Mii alkalmazást a Google Play / App Store-ból.
2. Hozzon létre egy új fiókot, vagy jelentkezzen be egy meglévőbe.
3. Lépjen a Wearables (Hordható eszközök) fülre, és érintse meg a jobb felső sarokban található narancssárga „+” szimbólumot egy új eszköz hozzáadásához.
4. Amikor a rendszer kéri, helyezze a viselhető eszközt a telefon hátuljára, és lassan csúsztassa el, amíg az alkalmazás létrehozza a kapcsolatot.  
\*iOS: Az NFC antenna a telefon tetején, a kamera mellett található.  
\*Android: Az NFC antenna középen vagy a kamera mellett, a tetején található.
5. A sikeres beolvasás után egy sikerüzenet jelenik meg.  
Ha megjelenik a „Keresse meg a hordható eszközt” képernyő, próbálkozzon újra.  
Ha még mindig nem működik, válassza a sügő linket, és használja a „Hordható eszköz feloldása” opciót.
6. A hordható eszköz a Manage-Mii fiókjához lesz rendelve. Válassza ki az eszközt, érintse meg a „Megerősítés” gombot, majd a „Szolgáltatás hozzáadása” gombot.
7. A „Szolgáltatás hozzáadása” képernyőn válassza a „Fizetési kártya” opciót, és kövesse az utasításokat.  
MEGJEGYZÉS: Írja be az alkalmazásban hozzárendelt kártyaszámot (bankkártya vagy Curve kártya, attól függően, hogy melyik opciót használja).  
A Curve kártyaszámát a Curve alkalmazásban + Launchpad + Számlák + Kártyaadatok + Kártyaszám megtekintése menüpontban találja.
8. Olvassa el és fogadja el a Felhasználási feltételeket.
9. Érintse meg a Start gombot, és helyezze vissza a hordható eszközt a telefon hátuljára.

9. Érintse meg a Start gombot, és helyezze vissza a hordható eszközt a telefon hátuljára.

10. Ezúttal tartsa mozdulatlanul, amíg a haladási sáv el nem éri a 100%-ot.

**Ha túl korán eltávolítja az eszközt, a folyamat sikertelen lesz.**

11. A kártya sikeres hozzáadása után megjelenik az Aktiválás képernyő. Érintse meg a Curve szövegmezőt, hogy a Curve SMS-ben elküldje az aktiválási kódot.

12. Írja be az SMS-kódot, érintse meg a Befejezés gombot, és kész!

A hordható eszköz most már aktív, és bárhol használhatja érintésmentes fizetésre, ahol Mastercard kártyát elfogadnak.

## ÖV CSERÉJE

---

1. A szij eltávolításához helyezze az órát lefelé, keresse meg a szij alján található mozgatható csapokat, és csúsztassa mindegyiket a rögzítési pontjával ellentétes irányba, majd csúsztassa ki a szijat a tokból.

2. Új szij rögzítéséhez helyezze be a teleszkópos csapszeget a tok első lyukába, nyomja be a csapszeget (mint eltávolításkor), célozza meg a második lyukat, és engedje el a csapszeget, hogy a helyére kattanjon.



## BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

---

**Használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg azt a jövőbeni felhasználáshoz.** A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért/sérülésekért. A készülék gyártási tételétől függően egyes funkciók eltérhetnek a felhasználói kézikönyvben leírtaktól.

- A szij orvosi eszközök közelében történő használata zavarhatja azok működését. Legyen különösen óvatos olyan orvosi eszközök közelében, mint pacemaker, hallókészülék vagy más elektronikus orvosi eszközök.
- Ne dobja az óvet tűzbe, és ne tegye ki extrém hőmérsékletnek; a magas hőmérséklet véglegesen károsíthatja az óv belsejében található NFC modult.
- Óvja a karkötőt hőforrásoktól és közvetlen napfénytől.
- Ne tárolja nedves helyen vagy magas hőmérsékleten, mert ez károsíthatja az

NFC modul vagy deformálhatja az anyagot.

- A karkötő nem alkalmas hosszabb ideig tartó vízzel való érintkezésre.
- Ne merüljön vele, és ne tegye ki magas víznyomásnak.
- Ha a szíj vagy az NFC modul bármilyen módon megsérült, azonnal hagyja abba a használatát, és vegye fel a kapcsolatot a Garett ügyfélszolgálatával. A saját kezű javítás megkísérlése véglegesen károsíthatja a fizetési modult, és érvénytelenítheti a garanciát.
- A szíjat csak puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa.
- Ne használjon tisztítószereket, alkoholt vagy vegyszereket, amelyek károsíthatják a szilikont vagy az NFC alkatrészt.



A GARETT SPÓLKA Z. O. O. kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## GARANCIA/REKLÁM

A termékre 24 hónapos gyártói garancia vonatkozik. A garancia nem terjed ki: a felhasználó által okozott vagy nem rendeltetésszerű használatból (a rendeltetésszerű használattól eltérő használatból) eredő hibákra és károokra, mechanikai sérülésekre és a készletben nem szereplő kiegészítők használatából eredő károokra, fogyóeszközökre.

**A jótállási feltételek és elérhetőségek a következő weboldalon találhatóak:**  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

**Gyártó/felelős személy az EU-ban:**

Garett Sp. z o.o.

ul. Sandomierska 209

25 - 330 Kielce, Lengyelország

[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)

[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

A terméken vagy a kísérő szövegben szereplő szimbólum jelzi, hogy a termék élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A kontrollálatlan hulladékkezelésből eredő, környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatások elkerülése érdekében kérjük, válassza szét a terméket más típusú hulladékoktól, és felelősségteljesen újrahasznosítsa, hogy elősegítse az anyagi erőforrások újrafelhasználását, mint következetes gyakorlatot. A termék környezetbarát újrahasznosításának helyéről és módjáról a háztartási felhasználók a terméket értékesítő kereskedőtől vagy a helyi hatóságoktól kaphatnak tájékoztatást. Az üzleti felhasználóknak a beszállójukkal kell kapcsolatba lépniük, és ellenőrizniük kell a vásárlási szerződés feltételeit. A terméket nem szabad más ipari hulladékkal együtt ártalmatlanítani.



Kielce, 2023.



# KONFIGŪRAVIMAS

**Jei jūsų bankas dirba su „Manage-mii“ programa, pradėkite nustatymą nuo 2 žingsnio. Jei ne, pradėkite nuo 1 žingsnio.**

**Bankų sąrašas pateikiamas GARETT PAY svetainės DUK skyriuje.**

**1 žingsnis: Sukurkite „Curve“ sąskaitą (jei jūsų bankas nepalaiko programos)**

1. Atsisiųskite „Curve“ programą iš „Google Pay“ / „App Store“.
2. Pasirinkite pageldaujamą sąskaitos tipą ir sekite ekrane pateiktas instrukcijas.
3. Užbaigę registraciją, programoje rasite savo „Curve“ kortelės duomenis: Pradžios ekranas + Sąskaitos + Kortelės duomenys + Žiūrėti kortelės numerį.
4. Pridėkite pageldaujamą „Mastercard“ arba „Visa“ kortelę į savo „Curve“ piniginę.

**PASTABA: Kol to nepadarysite, nebus galima personalizuoti juostos „Manage-Mii“, jei jūsų bankas nepalaiko šios programos.**

**2 žingsnis: Nustatymas Manage-Mii programoje**

1. Atsisiųskite Manage-Mii programą iš Google Pay / App Store.
2. Sukurkite naują sąskaitą arba prisijunkite prie esamos.
3. Eikite į skirtuką „Wearables“ (Nešiojami įrenginiai) ir bakstelėkite oranžinį simbolį „+“ dešiniame viršutiniame kampe, kad pridėtumėte naują įrenginį.
4. Kai bus paprašyta, priglaukite savo nešiojamąjį įrenginį prie telefono nugaros ir lėtai stumkite jį, kol programa užmegs ryšį.

\*iOS: NFC antena yra telefono viršuje, šalia kameros.

\*Android: NFC antena yra centre arba viršuje, šalia kameros.

5. Sėkmingai nuskenavus, pamatysite pranešimą apie sėkmingą nuskaitymą. Jei pasirodo ekranas „Rasti nešiojamąjį įrenginį“, pabandykite dar kartą. Jei vis tiek neveikia, pasirinkite pagalbos nuorodą ir naudokite parinktį „Atrakinti nešiojamąjį įrenginį“.

6. Nešiojamasis įrenginys bus priskirtas jūsų „Manage-Mii“ paskyrai. Pasirinkite įrenginį, bakstelėkite „Patvirtinti“, tada „Pridėti paslaugą“.

7. Ekrane „Pridėti paslaugą“ pasirinkite „Mokėjimo kortelę“ ir sekite instrukcijas. **PASTABA:** Įveskite programoje priskirtą kortelės numerį (banko kortelės arba „Curve“ kortelės, priklausomai nuo to, kurią parinktį naudojate).

„Curve“ kortelės numerį galite rasti „Curve“ programoje + „Launchpad“ + „Accounts“ (Sąskaitos) + „Card details“ (Kortelės duomenys) + „See card number“ (Peržiūrėti kortelės numerį).

8. Perskaitykite ir sutikite su sąlygomis.

9. Bakstelėkite „Pradėti“ ir vėl uždėkite nešiojamąjį įrenginį ant telefono nugaros.

10. Šį kartą laikykite jį nejudamai, kol pažangos juosta pasieks 100 %.

**Jeį įrenginį nuimsite per anksti, procesas nepavyks.**

11. Sėkmingai pridėjus kortelę, pamatysite aktyvinimo ekraną. Bakstelėkite teksto laukelį, kad „Curve“ jums išsiųstų SMS su aktyvinimo kodu.

12. Įveskite SMS kodą, bakstelėkite „Baigti“ ir viskas!  
Jūsų nešiojamas įrenginys dabar aktyvus ir galite jį naudoti bekontaktams mokėjimams visur, kur priimamos „Mastercard“ kortelės.

## DIRŽO KEITIMAS

---

1. Norėdami nuimti dirželį, padėkite laikrodį veidu žemyn, suraskite judamus kaiščius dirželio apačioje ir stumkite kiekvieną kaištį priešinga kryptimi nei jis yra įtvirtintas, tada ištraukite dirželį iš korpuso.
2. Norėdami pritvirtinti naują dirželį, įkiškite teleskopinį kaištį į pirmąjį korpuso skylę, paspauskite kaištį į vidų (kaip nuimdami), nukreipkite į antrąją skylę ir atleiskite kaištį, kad jis užsifikuotų.



## SAUGUMO TAISYKLĖS

---

Prieš naudodami, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir ją išsaugokite ateityje. Gamintojas neatsako už žalą/sužalojimus, patirtus dėl netinkamo naudojimo. Priklausomai nuo prietaiso partijos, kai kurios funkcijos gali skirtis nuo aprašytų naudojimo instrukcijoje.

- Diržo naudojimas šalia medicininių prietaisų gali trukdyti jų veikimui. Būkite ypač atsargūs šalia medicininių prietaisų, pvz., širdies stimuliatorių, klausos aparatų ar kitų elektroninių medicininių prietaisų.
- Negalima mesti diržo į ugnį ar veikti jį ekstremaliomis temperatūromis; aukšta temperatūra gali negrįžtamai sugadinti dirže esantį NFC modulį.
- Apsaugokite diržą nuo šilumos šaltinių ir tiesioginių saulės spindulių.
- Nelaikykite jo drėgnose vietose ar aukštoje temperatūroje, nes tai gali sugadinti NFC modulį arba deformuoti medžiagą.
- Diržas nėra skirtas ilgam kontaktui su vandeniu.
- Nenardykite su juo ir nelaikykite didelio vandens slėgio sąlygomis. Jei diržas ar jo NFC modulis yra kokuu nors būdu pažeisti, nedelsdami nustokite juos naudoti ir susisiekiite su „Garett“ klientų aptarnavimo tarnyba.
- Bandymas patys juos remontuoti gali negrįžtamai sugadinti mokėjimo modulį ir panaikinti garantiją.

- Diržą valykite tik minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu.  
Nenaudokite ploviklių, alkoholio ar cheminių medžiagų, kurios gali pažeisti silikoną ar NFC komponentą.



GARETT SPÓŁKA Z O. O. šiuo dokumentu patvirtina, kad produktas atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra pateiktas šioje interneto svetainėje: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## **GARANTIJA/SKUNDAI**

---

Produktui taikoma 24 mėnesių gamintojo garantija. Garantija netaikoma: defektams ir pažeidimams, kuriuos sukėlė vartotojas arba kurie atsirado dėl netinkamo naudojimo (ne pagal paskirtį), mechaniniams pažeidimams ir pažeidimams, atsiradusiems dėl kitų nei komplekte esančių priedų naudojimo, vartojimo reikmenims.

**Garantijos sąlygos ir kontaktiniai duomenys pateikiami adresu:**  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

**Gamintojas/atsakingas asmuo ES:**

Garett Sp. z o.o.  
ul. Sandomierska 209  
25 - 330 Kielce, Lenkija  
[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

Simbolis ant produkto arba pridėdamame tekste reiškia, kad jo negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis pasibaigus jo tarnavimo laikui. Siekiant išvengti žalingo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, prašome atskirti produktą nuo kitų atliekų rūšių ir atsakingai perdirbti, skatinant medžiagų išteklių pakartotinį naudojimą kaip nuoseklią praktiką. Informaciją apie tai, kur ir kaip perdirbti šį produktą aplinkai saugiu būdu, namų ūkio vartotojai gali gauti iš pardavėjo, iš kurio įsigijo produktą, arba iš vietos valdžios institucijų. Verslo vartotojai turėtų susisiekti su savo tiekėju ir patikrinti pirkimo sutarties sąlygas. Produktas neturėtų būti šalinamas kartu su kitomis komercinėmis atliekomis.



Reguliuojama klijais (Leak-free)  
RECYCLED

## KONFIGURĀCIJA

**Ja jūsu banka sadarbojas ar Manage-mii lietotni, sāciet konfigurēšanu ar 2. soli. Ja nē, sāciet ar 1. soli.**

**Banku saraksts ir pieejams GARETT PAY tīmekļa vietnes FAQ sadaļā.**

### **1. solis: Curve konta izveide (ja jūsu banka neapkalpo aplikāciju)**

1. Lejupielādējiet Curve aplikāciju no Google Play / App Store aplikāciju veikala.
2. Izvēlieties vēlamo konta veidu un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.
3. Pēc reģistrācijas pabeigšanas jūs atradīsiet savas Curve kartes datus aplikācijā:  
Launchpad + Konts + Kartes dati + Skatīt kartes numuru.
4. Pievienojiet savu vēlamo Mastercard vai Visa karti Curve makā.

**PIEZĪME: kamēr to neizdarīsiet, nebūs iespējams personalizēt joslu Manage-Mii, ja jūsu banka neatbalsta šo lietotni.**

### **2. solis: Konfigurācija lietotnē Manage-Mii**

1. Lejupielādējiet Manage-Mii lietotni no Google Play / App Store lietotņu veikala.
  2. Izveidojiet jaunu kontu vai piesakieties esošajā.
  3. Pāreijiet uz cilni Ierīce un pieskarieties oranžajam simbolam „+” augšējā labajā stūrī, lai pievienotu jaunu ierīci.
  4. Kad parādās norādījumi, pielieciet vietu, kur atrodas mikroshēma, pie tālruņa un lēnām pārvietojiet to, līdz lietotne izveido savienojumu.  
\*IOS: NFC antena atrodas tālruņa augšējā daļā pie kameras.  
\*Android: NFC antena atrodas centrā vai augšējā daļā blakus kamerei.
  5. Pēc veiksmīgas skenēšanas redzēsiet paziņojumu par veiksmīgu darbību.  
Ja parādās ekrāns Nepareiza ierīce, mēģiniet vēlreiz.  
Ja joprojām nedarbojas, izvēlieties palīdzības saiti un izmantojiet opciju Atbloķēt ierīci un rīkojieties saskaņā ar norādījumiem.
  6. Wearable tiks pievienots jūsu Manage-Mii kontam. Izvēlieties atbilstošo maksājumu joslas veidu, pieskarieties Apstiprināt un pēc tam Pievienot pakalpojumu.
  7. Ekrānā Pievienot pakalpojumu izvēlieties Maksājumu karte un izpildiet norādījumus.
- PIEZĪME: Ievadiet aplikācijā pievienoto kartes numuru (bankas karti vai Curve karti atkarībā no tā, kuru opciju izmantojat).**  
Curve kartes numuru varat atrast aplikācijā Curve + Launchpad + Konts + Kartes informācija + Skatīt kartes numuru.
8. Izlasiet un piekriņiet noteikumiem.
  9. Pieskarieties Sākt un atkārtoti pielieciet maksājumu joslu pie tālruņa aizmugures.
  10. Soreiz turiet to nekustīgi, līdz progressa josla sasniedz 100 %.  
Ja pārāk agri atlaidsiet ierīci, process neizdosies.
  11. Pēc veiksmīgas kartes pievienošanas redzēsiet ekrānu Aktivizācija. Pieskarieties teksta laukam, lai Curve nosūtītu SMS ar aktivizācijas kodu.

12. Ievadiet SMS kodu, pieskarieties Finish – gatavs!

Maksājumu josla ir aktivizēta, un jūs varat ar to veikt bezkontakta maksājumus visur, kur tiek pieņemti Mastercard vai Visa maksājumi.

## SIKNA MAINĀ

---

1. Lai noņemtu siksnu, novietojiet pulksteni ar ekrānu uz leju, atrodiat siksnu apakšā kustīgos tapus un pārvietojiet katru tapu pretējā virzienā no tā piestiprinājuma vietas, pēc tam izvelciet siksnu no korpusa.

2. Lai uzliktu jaunu siksnu, ievietojiet teleskopu pirmajā korpusa atvērumā, piespiediet tapu uz iekšu (tāpat kā noņemat), vērsties uz otro atvērumu un atlaidiet, lai tapa pati ievietotos savā vietā.



## DROŠĪBAS NOTEIKUMI

---

**Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to turpmākai lietošanai.** Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem/traumām, kas radušās nepareizas lietošanas rezultātā. Atkarībā no konkrētās ierīces partijas, dažas funkcijas var atšķirties no lietošanas instrukcijā aprakstītajām funkcijām.

- Jostas lietošana medicīnisko ierīču tuvumā var traucēt to darbību. Esiet īpaši uzmanīgi medicīnisko ierīču, piemēram, sirds stimulatoru, dzirdes aparātu vai citu elektronisko medicīnisko ierīču tuvumā.
- Neievietojiet siksnu ugunī un nepakļaujiet to ekstremālām temperatūrām — augsta temperatūra var neatgriezeniski sabojāt siksnas iekšpusē esošo NFC moduli.
- Aizsargājiet siksnu no siltuma avotiem un tiešas saules gaismas.
- Neuzglabājiet to mitrās vietās vai augstā temperatūrā, jo tas var bojāt NFC moduli vai deformēt materiālu.  
Siksna nav paredzēta ilgstošam kontaktam ar ūdeni.
- Ar to nedrīkst nirt vai pakļaut augsta spiediena ūdens iedarbībai.
- Ja siksna vai tās NFC modulis ir bojāts, nekavējoties pārtrauciet to lietot un sazinieties ar Garrett servisu. Mēģinājumi to salabot pašu spēkiem var neatgriezeniski sabojāt maksājumu moduli un izraisīt garantijas zaudēšanu.

- Siksnu drīkst tīrīt tikai ar mikstu, nedaudz mitru drānu.  
Nelietojiet detergentus, spirtu vai ķīmiskas vielas, kas var sabojāt silikonu vai NFC elementu.



GARETT SPÓLKA Z O. O. ar šo apliecina, ka produkts atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## **GARANTĪJA/REKLAMĀCIJA**

---

Produktam ir 24 mēnešu ražotāja garantija. Garantija neattiecas uz: defektiem un bojājumiem, kas radušies lietotāja vainas dēļ vai nepareizas lietošanas (neatbilstoši paredzētajam mērķim) rezultātā, mehāniskiem bojājumiem un bojājumiem, kas radušies, lietojot piederumus, kas nav iekļauti komplektā, un palīgmateriālus.

**Garantijas nosacījumi/kontaktinformācija pieejama tīmekļa vietnē:**  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

**Ražotājs/atbildīgā persona ES teritorijā:**

**Garett Sp. z o.o.**

**ul. Sandomierska 209**

**25 - 330 Kielce, Polija**

**[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)**

**[www.garett.eu](http://www.garett.eu)**

Uz produkta vai ar to saistītajos tekstos norādīts, ka pēc lietošanas termiņa beigām to nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai izvairītos no kaitīgas ietekmes uz vidi un cilvēku veselību, ko rada nekontrolēta atkritumu izmešana, lūdzu, atdaliet produktu no cita veida atkritumiem un nododiet to atbilstīgai pārstrādei, lai veicinātu materiālo resursu atkārtotu izmantošanu kā pastāvīgu praksi. Informāciju par vietu un veidu, kā šo produktu var pārstrādāt videi nekaitīgā veidā, māsaimniecību lietotāji var saņemt mazumtirdzniecības vietā, kurā iegādājās produktu, vai vietējās pašvaldības iestādēs. Uzņēmumu lietotājiem jāsazinās ar savu piegādātāju un jāpārbauda pirkuma līguma nosacījumi. Produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem komerciāliem atkritumiem.



Bezobs stīra

## KONFIGURATSIOON

**Kui teie pank toetab Manage-mii rakendust, alustage seadistamist 2. sammust. Kui mitte, alustage 1. sammust. Pankade nimekiri on kättesaadav GARETT PAY veebisaidi KKK-osas.**

### 1. samm: Loo Curve-konto (kui teie pank ei toeta rakendust)

1. Lae alla Curve-rakendus Google Pay / App Store'ist.
2. Vali soovitud kontotüüp ja järgi ekraanil olevaid juhiseid.
3. Kui olete registreerimise lõpetanud, leiate oma Curve kaardi andmed rakendusest:

Launchpad + Kontod + Kaardi andmed + Vaata kaardi numbrit.

4. Lisage oma eelistatud Mastercard või Visa kaart Curve rahakotti.

**MÄRKUS:** Enne seda ei saa te oma Manage-Mii-rõngast isikupärastada, kui teie pank seda rakendust ei toeta.

### 2. samm: Konfigureerimine Manage-Mii rakenduses

1. Laadige Manage-Mii rakendus alla Google Pay / App Store rakenduste poest.
2. Loo uus konto või logi sisse oma olemasoleva kontoga.
3. Mine vahekaardile „Wearables“ ja puuduta oranži „+“ sümbolit ülemises paremas nurgas, et lisada uus seade.
4. Kui kuvatakse vastav teade, asetage kantav seade telefoni tagakülje vastu ja liigutage seda aeglaselt, kuni rakendus loob ühenduse.  
\*IOS: NFC-antenni asub telefoni ülaoosas kaamera lähedal.  
\*Android: NFC-antenni asub keskel või ülaoosas kaamera kõrval.
5. Eduka skaneerimise järel ilmub teade, mis näitab, et operatsioon õnnestus. Kui kuvatakse ekraan „Lela oma kantav seade“, proovi uuesti. Kui see ikka ei tööta, vali abilink ja kasuta valikut „Ava kantav seade“.
6. Kantav seade lisatakse sinu Manage-Mii kontole. Vali seade, puuduta kinnitust ja seejärel vali „Lisa teenus“.
7. Ekraanil „Lisa teenus“ valige „Maksekaart“ ja järgige juhiseid.

**MÄRKUS:** Sisestage rakenduses määratud kaardi number (pangakaart või Curve-kaart, sõltuvalt sellest, millist valikut kasutate).

Curve kaardi numbrit leiate rakendusest Curve + Launchpad + Kontod + Kaardi andmed + Vaata kaardi numbrit.

8. Lugege ja nõustuge tingimustega.
9. Puudutage nuppu Alusta ja asetage kantav seade uuesti telefoni tagaküljele.
10. Seekord hoidke seda paigal, kuni edenemisribal on 100%.

**Kui eemaldate seadme liiga vara, ebaõnnestub protsess.**

11. Kui kaart on edukalt lisatud, kuvatakse aktiveerimise ekraan. Puudutage tekstivälja, et saata Curve'ile aktiveerimiskoodiga SMS.
12. Sisestage SMS-kood, puudutage Lõpetada – valmis!  
Kandeseadet saab kasutada kontaktivabade maksete tegemiseks kõikjal, kus aktsepteeritakse Mastercardi makseid.

## MEELEMUUTUS

---

1. Rihma eemaldamiseks asetage kell näidikuga allapoole, leidke rihma alumises osas asuvad liigutatavad tihvtid ja liigutage iga tihvti kinnituspunkti vastassuunas, seejärel tõmmake rihm korpusest välja.
2. Uue rihma kinnitamiseks sisestage teleskoopnõel korpuse esimesse avasse, suruge nõel sissepoole (nagu eemaldamisel), liikuge teise avasse ja vabastage, et nõel lukustuks oma kohale.



## DROŠIBAS NOTEIKUMI

---

Enne kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja säilitage see tulevikuks. Tootja ei vastuta väärkasutamisest tingitud kahjustuste/vigastuste eest. Sõltuvalt seadme partiist võivad mõned funktsioonid erineda kasutusjuhendis kirjeldatud funktsioonidest.

- Vöö kasutamine meditsiiniseadmete läheduses võib nende tööd häirida.
- Olge eriti ettevaatlik meditsiiniseadmete, nagu südamestimulaatorite, kuuldeaparaatide või muude elektrooniliste meditsiiniseadmete läheduses.
- Ärge visake rihma tulle ega asetage seda äärmuslikesse temperatuuridesse, kuna kõrge temperatuur võib rihma sees asuvat NFC-moodulit püsivalt kahjustada.
- Hoida rihma eemal soojusallikatest ja otsesest päikese kiirgusest.
- Ära hoida rihma niisketes kohtades ega kõrge temperatuuril, sest see võib kahjustada NFC-moodulit või deformeerida materjali.
- Rihm ei ole mõeldud pikaajaliseks kokkupuuteks veega.
- Sellega ei tohi sukelduda ega seda kõrge veesurve mõjule avaldada.
- Kui rihm või selle NFC-moodul on kahjustatud, lõpetage kohe selle kasutamine ja võtke ühendust Garrett'i teenindusega. Ise tehtud paranduskatseid võivad maksemoodulit püsivalt kahjustada ja kaotada garantii.
- Rihma tohib puhastada ainult pehme, kergelt niiske lapiga.
- Ärge kasutage detergente, alkoholi ega kemikaale, mis võivad silikooni või NFC-moodulit kahjustada.





GARETT SPÓLKA Z O. O. kinnitab käesolevaga, et toode vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täiendust on kättesaadav järgmisel veebileaadressil: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## **GARANTII/REKLAMATSIOON**

Tootele kehtib 24-kuuline tootja garantiid. Garantiid ei hõlma: kasutaja süüil või väärkasutamise (mitte ettenähtud otstarbelise kasutamise) tagajärjel tekkinud defekte ja kahjustusi, mehaanilisi kahjustusi ning kahjustusi, mis on tekkinud komplektis kaasasolevatest tarvikutest erinevate tarvikutega või tarvikute kasutamise tagajärjel.

**Garantitingimused/kontaktandmed on kättesaadavad veebilehel:**  
**[www.garett.eu](http://www.garett.eu)**

**Tootja/vastutav isik ELis:**

**Garett Sp. z o.o.**

**ul. Sandomierska 209**

**25 - 330 Kielce, Poola**

**[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)**

**[www.garett.eu](http://www.garett.eu)**

Tootel või sellega seotud tekstidel olev märge näitab, et pärast kasutusaja lõppu ei tohi seda koos muude olmejäätmetega ära visata. Et vältida kontrollimatu jäätmete kõrvaldamise kahjulikku mõju keskkonnale ja inimeste tervisele, palume eraldada toode muudest jäätmetest ja ringlussevõtta vastutustundlikult, et edendada materjalide taaskasutamist kui tavapärasest tava. Teave selle toote keskkonناسöbraliku ringlussevõtu kohta ja viisi kohta on kodumajapidamiste kasutajatele kättesaadav toote ostukohas või kohalikes omavalitsusasutustes. Äri kasutajad peaksid võtma ühendust oma tarnijaga ja kontrollima ostulepingu tingimusi. Toode ei tohi kõrvaldada koos muude äriliste jäätmetega.



Vastutustundlikult  
kõrvaldamine

## KONFIGURATION

---

**Wenn Ihre Bank mit der Manage-mii-App zusammenarbeitet, beginnen Sie die Konfiguration mit Schritt 2. Wenn nicht, beginnen Sie mit Schritt 1.**

**Eine Liste der Banken finden Sie in den FAQ auf der GARETT PAY-Website.**

**Schritt 1: Ein Curve-Konto einrichten (wenn Ihre Bank die App nicht unterstützt)**

1. Laden Sie die Curve-App aus dem Google Play App Store / App Store herunter.  
2. Wählen Sie den gewünschten Kontotyp aus und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

3. Nach Abschluss der Registrierung finden Sie Ihre Curve-Kartendaten in der App:

Launchpad + Konto + Kartendetails + Kartenummer anzeigen.

4. Fügen Sie Ihre bevorzugte Mastercard oder Visa zu Ihrem Curve-Portemonnaie hinzu.

**HINWEIS: Solange Sie dies nicht tun, ist es nicht möglich, den Balken in Manage-Mii zu personalisieren, wenn Ihre Bank diese App nicht unterstützt.**

**Schritt 2: Einrichtung in der Manage-Mii-App**

1. Laden Sie die Manage-Mii-App aus dem Google Play App Store / App Store herunter.

2. Erstellen Sie ein neues Konto oder melden Sie sich bei einem bestehenden Konto an.

3. Gehen Sie zur Registerkarte „Gerät“ und tippen Sie auf das orangefarbene „+“-Symbol in der oberen rechten Ecke, um ein neues Gerät hinzuzufügen.

4. Wenn die Anleitung erscheint, halten Sie die Stelle, an der sich der Chip befindet, flach an das Telefon und bewegen Sie es langsam, bis die App eine Verbindung herstellt.

\*iOS: Die NFC-Antenne befindet sich oben am Telefon, neben der Kamera.

\*Android: Die NFC-Antenne befindet sich in der Mitte oder oben neben der Kamera.

5. Nach erfolgreichem Scannen wird eine Erfolgsmeldung angezeigt.

Wenn der Bildschirm „Ungültiges Gerät“ angezeigt wird, versuchen Sie es erneut.

Wenn es immer noch nicht funktioniert, wählen Sie den Hilfeleitfaden und verwenden Sie die Option „Gerät entsperren“ und folgen Sie den Anweisungen.

6. Das Wearable wird Ihrem Manage-Mii-Konto zugewiesen. Wählen Sie den entsprechenden Zahlungsarten-Typ, tippen Sie auf „Bestätigen“ und dann auf „Dienst hinzufügen“.

7. Wählen Sie auf dem Bildschirm „Dienst hinzufügen“ die Option „Zahlungskarte“ und folgen Sie den Anweisungen.

**HINWEIS: Geben Sie die in der App zugewiesene Kartenummer ein (Bankkarte oder Curve-Karte, je nachdem, welche Option Sie verwenden).**

**Die Curve-Kartenummer finden Sie in der Curve-App + Launchpad + Konto**

#### **+ Kartendetails + Kartenummer anzeigen.**

8. Lesen und akzeptieren Sie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

9. Tippen Sie auf „Start“ und halten Sie den Zahlungstreifen erneut an die Rückseite Ihres Telefons.

10. Halten Sie ihn diesmal ruhig, bis der Fortschrittsbalken 100 % erreicht hat.

Wenn Sie das Gerät zu früh wegnehmen, schlägt der Vorgang fehl.

11. Nach erfolgreicher Hinzufügung der Karte wird der Bildschirm „Aktivierung“ angezeigt. Tippen Sie auf das Textfeld, damit Curve eine SMS mit dem Aktivierungscode sendet.

12. Geben Sie den SMS-Code ein, tippen Sie auf „Fertig“ – fertig!

Der Zahlungstreifen ist aktiv und Sie können damit überall dort kontaktlos bezahlen, wo Mastercard- oder Visa-Zahlungen akzeptiert werden.

## **REIFENWECHSEL**

---

1. Um das Armband abzunehmen, legen Sie die Uhr mit dem Display nach unten, suchen Sie die beweglichen Stifte an der Unterseite des Armbands und schieben Sie jeden Stift in die entgegengesetzte Richtung seiner Befestigung, bevor Sie das Armband aus dem Gehäuse herausziehen.

2. Um ein neues Armband anzubringen, schieben Sie das Teleskop in die erste Öffnung des Gehäuses, drücken Sie den Bolzen nach innen (wie beim Entfernen), richten Sie ihn auf die zweite Öffnung und lassen Sie ihn los, damit der Bolzen von selbst einrastet.



## **SICHERHEITSVORSCHRIFTEN**

---

Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die Zukunft auf. Der Hersteller haftet nicht für Schäden/Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden. Je nach Charge des Geräts können einige Funktionen von den in der Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen abweichen.

- Die Verwendung des Armbands in der Nähe von medizinischen Geräten kann deren Funktion beeinträchtigen. Seien Sie besonders vorsichtig in der Nähe von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern, Hörgeräten oder anderen elektronischen medizinischen Geräten.

- Werfen Sie den Gürtel nicht ins Feuer und setzen Sie ihn keinen extremen Temperaturen aus. Hohe Temperaturen können das NFC-Modul im Inneren des Gürtels dauerhaft beschädigen.
- Schützen Sie den Gurt vor Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Bewahren Sie ihn nicht an feuchten Orten oder bei hohen Temperaturen auf, da dies zu einer Beschädigung des NFC-Moduls oder zu einer Verformung des Materials führen kann.
- Der Gurt ist nicht für längeren Kontakt mit Wasser ausgelegt.
- Er darf nicht zum Tauchen verwendet oder hohem Wasserdruck ausgesetzt werden.
- Bei Beschädigungen des Armbands oder seines NFC-Moduls stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Kundendienst von Garrett. Eigenständige Reparaturversuche können das Zahlungsmodul dauerhaft beschädigen und zum Verlust der Garantie führen.
- Reinigen Sie das Armband nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Alkohol oder Chemikalien, die das Silikon oder das NFC-Element beschädigen könnten.



GARETT SPÓLKA Z O. O. erklärt hiermit, dass das Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## **GARANTIE/REKLAMATION**

---

Das Produkt unterliegt einer 24-monatigen Herstellergarantie. Die Garantie umfasst nicht: Mängel und Schäden, die durch Verschulden des Benutzers oder durch unsachgemäßen Gebrauch (nicht bestimmungsgemäß) entstanden sind, mechanische Schäden sowie Schäden, die durch die Verwendung von nicht im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteilen oder Verbrauchsmaterialien entstanden sind.

**Garantiebedingungen/Kontaktdaten finden Sie auf der Website: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)**

**Hersteller/Verantwortlicher innerhalb der EU:**

**Garrett Sp. z o.o.  
ul. Sandomierska 209  
25 - 330 Kielce, Polen  
[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)**

Die Kennzeichnung auf dem Produkt oder in den dazugehörigen Texten weist darauf hin, dass es nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, trennen Sie das Produkt bitte von anderen Abfällen und recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die Wiederverwendung von Materialressourcen als gängige Praxis zu fördern. Informationen über den Ort und die Art und Weise der umweltgerechten Entsorgung dieses Produkts

erhalten. Privatanwender bei dem Einzelhändler, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder bei den örtlichen Behörden. Gewerbliche Anwender sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen ihres Kaufvertrags überprüfen. Das Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.



## CONFIGURATION

**Si votre banque est compatible avec l'application Manage-mii, commencez la configuration à l'étape 2. Sinon, commencez à l'étape 1.**

**La liste des banques compatibles est disponible dans la FAQ sur le site GARETT PAY.**

### Étape 1 : Création d'un compte Curve (si votre banque ne prend pas en charge l'application)

1. Téléchargez l'application Curve depuis Google Play / App Store.
2. Sélectionnez le type de compte souhaité et suivez les instructions affichées à l'écran.
3. Une fois l'inscription terminée, vous trouverez les détails de votre carte Curve dans l'application :

Launchpad + Compte + Détails de la carte + Afficher le numéro de la carte.

4. Ajoutez votre carte Mastercard ou Visa préférée au portefeuille Curve.

**REMARQUE : tant que vous ne l'aurez pas fait, il ne sera pas possible de personnaliser la barre dans Manage-Mii si votre banque ne prend pas en charge cette application.**

### Étape 2 : Configuration dans l'application Manage-Mii

1. Téléchargez l'application Manage-Mii depuis Google Play / App Store.
2. Créez un nouveau compte ou connectez-vous à votre compte existant.
3. Accédez à l'onglet Appareil et appuyez sur le symbole orange « + » dans le coin supérieur droit pour ajouter un nouvel appareil.
4. Lorsque les instructions s'affichent, placez l'emplacement de la puce à plat contre votre téléphone et déplacez-le lentement jusqu'à ce que l'application établisse une connexion.

\*iOS : l'antenne NFC se trouve en haut du téléphone, près de l'appareil photo.

\*Android : l'antenne NFC est située au centre ou en haut, à côté de l'appareil photo.

5. Une fois la lecture réussie, un message de confirmation s'affiche.

Si l'écran « Appareil incorrect » s'affiche, réessayez.

Si cela ne fonctionne toujours pas, sélectionnez le lien d'aide et utilisez l'option « Déverrouiller l'appareil », puis suivez les instructions.

6. Le wearable sera associé à votre compte Manage-Mii. Sélectionnez le type de bande de paiement approprié, appuyez sur « Confirmer », puis sur « Ajouter un service ».

7. Sur l'écran Ajouter un service, sélectionnez Carte de paiement et suivez les instructions.

**REMARQUE : saisissez le numéro de la carte attribuée dans l'application (carte bancaire ou carte Curve, selon l'option que vous utilisez).**

**Vous trouverez le numéro de votre carte Curve dans l'application Curve + Launchpad + Compte + Détails de la carte + Afficher le numéro de la carte.**

8. Lisez et acceptez les conditions générales.

9. Appuyez sur Démarrer et placez à nouveau la bande de paiement à l'arrière de votre téléphone.

10. Cette fois-ci, maintenez-la immobile jusqu'à ce que la barre de progression atteigne 100 %.

Si vous retirez l'appareil trop tôt, le processus échouera.

11. Une fois la carte ajoutée, l'écran Activation s'affiche. Appuyez sur le champ de texte pour que Curve vous envoie un SMS avec le code d'activation.

12. Saisissez le code SMS, appuyez sur Terminer, et le tour est joué !

La bande de paiement est active et vous pouvez l'utiliser pour effectuer des paiements sans contact partout où les cartes Mastercard ou Visa sont acceptées.

## REPLACEMENT DE LA COURROIE

---

1. Pour retirer le bracelet, placez la montre face vers le bas, repérez les goupilles mobiles situées sous les bracelets et faites glisser chaque goupille dans la direction opposée à son emplacement, puis retirez le bracelet du boîtier.

2. Pour mettre un nouveau bracelet, insérez le télescope dans le premier trou du boîtier, appuyez sur le goujon vers l'intérieur (comme pour le retirer), visez le deuxième trou et relâchez pour que le goujon se mette en place tout seul.



## RÈGLES DE SÉCURITÉ

---

Avant utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et le conserver pour référence ultérieure. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage/blessure résultant d'une utilisation incorrecte. Selon le lot de l'appareil, certaines fonctions peuvent différer de celles décrites dans le mode d'emploi.

- L'utilisation de la ceinture à proximité d'appareils médicaux peut perturber leur fonctionnement. Soyez particulièrement vigilant à proximité d'appareils médicaux tels que des stimulateurs cardiaques, des appareils auditifs ou d'autres appareils électroniques médicaux.
- Ne jetez pas la ceinture au feu et ne l'exposez pas à des températures extrêmes, car une température élevée peut endommager de manière irréversible le module NFC situé à l'intérieur de la ceinture.
- Protégez le bracelet des sources de chaleur et de l'exposition directe au soleil.

Ne le stockez pas dans des endroits humides ou à des températures élevées, car cela pourrait endommager le module NFC ou déformer le matériau.

Le bracelet n'est pas conçu pour être en contact prolongé avec l'eau.

- Il est interdit de plonger avec ou de l'exposer à une pression d'eau élevée.
- En cas de dommage du bracelet ou de son module NFC, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le service après-vente de Garrett.
- Toute tentative de réparation par vous-même peut endommager de manière irréversible le module de paiement et entraîner la perte de la garantie.
- Nettoyez le bracelet uniquement avec un chiffon doux et légèrement humide.
- N'utilisez pas de détergents, d'alcool ou de produits chimiques qui pourraient endommager le silicone ou l'élément NFC.



GARETT SPÓLKA Z O. O. déclare par la présente que le produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## **GARANTIE/RÉCLAMATION**

Le produit est couvert par une garantie constructeur de 24 mois. La garantie ne couvre pas : les défauts et dommages causés par l'utilisateur ou résultant d'une utilisation inappropriée (non conforme à l'usage prévu), les dommages mécaniques et ceux résultant de l'utilisation d'accessoires autres que ceux fournis dans le kit, les consommables.

**Conditions de garantie/coordonnées disponibles sur le site :**  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

**Fabricant/Responsable dans l'UE :**

Garrett Sp. z o.o.

ul. Sandomierska 209

25 - 330 Kielce, Pologne

[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)

[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

Le marquage apposé sur le produit ou dans les textes qui s'y rapportent indique qu'à la fin de sa durée de vie, il ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Afin d'éviter tout impact négatif sur l'environnement et la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, veuillez séparer le produit des autres types de déchets et le recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des ressources matérielles comme pratique courante. Les utilisateurs domestiques peuvent obtenir des informations sur le lieu et la méthode de recyclage écologique de ce produit auprès du point de vente où ils ont acheté le produit ou auprès des autorités locales. Les utilisateurs professionnels doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions du contrat d'achat. Le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.



Współodpowiadamy Ecolife



## CONFIGURACIÓN

**Si tu banco es compatible con la aplicación Manage-mii, comienza la configuración desde el paso 2. Si no es así, comienza desde el paso 1.**

**La lista de bancos está disponible en las preguntas frecuentes de la página web de GARETT PAY.**

### **Paso 1: Crear una cuenta Curve (si tu banco no admite la aplicación)**

1. Descarga la aplicación Curve desde Google Play / App Store.
  2. Selecciona el tipo de cuenta que prefieras y sigue las instrucciones que aparecen en la pantalla.
  3. Una vez completado el registro, encontrarás los datos de tu tarjeta Curve en la aplicación:  
Launchpad + Cuenta + Detalles de la tarjeta + Ver número de tarjeta.
  4. Añade tu tarjeta Mastercard o Visa preferida a la cartera Curve.
- NOTA: hasta que no lo hagas, no podrás personalizar la barra en Manage-Mii si tu banco no es compatible con esta aplicación.

### **Paso 2: Configuración en la aplicación Manage-Mii**

1. Descarga la aplicación Manage-Mii desde Google Play / App Store.
  2. Crea una nueva cuenta o inicia sesión en una ya existente.
  3. Ve a la pestaña Dispositivo y pulsa el símbolo naranja «+» en la esquina superior derecha para añadir un nuevo dispositivo.
  4. Cuando aparezca la instrucción, coloca el lugar donde se encuentra el chip plano contra el teléfono y muévelo lentamente hasta que la aplicación establezca la conexión.  
\*iOS: la antena NFC se encuentra en la parte superior del teléfono, junto a la cámara.  
\*Android: la antena NFC se encuentra en el centro o en la parte superior, junto a la cámara.
  5. Una vez escaneado correctamente, verás un mensaje de éxito.  
Si aparece la pantalla Dispositivo incorrecto, vuelve a intentarlo.  
Si sigue sin funcionar, selecciona el enlace de ayuda y utiliza la opción Desbloquear dispositivo y sigue las instrucciones.
  6. El wearable se asignará a tu cuenta Manage-Mii. Selecciona el tipo de banda de pago adecuado, pulsa Confirmar y, a continuación, Añadir servicio.
  7. En la pantalla Añadir servicio, selecciona Tarjeta de pago y sigue las instrucciones.
- NOTA: Introduce el número de la tarjeta asignada en la aplicación (tarjeta bancaria o tarjeta Curve, dependiendo de la opción que utilices). Encontrarás el número de la tarjeta Curve en la aplicación Curve + Launchpad + Cuenta + Detalles de la tarjeta + Ver número de tarjeta.**
8. Lee y acepta los Términos y condiciones.
  9. Pulsa Iniciar y vuelve a colocar la barra de pago en la parte trasera del teléfono.
  10. Esta vez, manténla inmóvil hasta que la barra de progreso llegue al 100 %.

Si retiras el dispositivo demasiado pronto, el proceso fallará.

T1. Una vez añadida la tarjeta, verás la pantalla Activación. Pulsa en el campo de texto para que Curve te envíe un SMS con el código de activación.

T2. Introduce el código del SMS, pulsa Finalizar y ¡listo!

La banda de pago está activa y puedes utilizarla para pagar sin contacto en cualquier lugar donde se acepten pagos con Mastercard o Visa.

## SUSTITUCIÓN DE LA CORREA

---

1. Para quitar la correa, coloque el reloj con la pantalla hacia abajo, busque los pasadores móviles en la parte inferior de las correas y deslice cada pasador en la dirección opuesta a su ubicación, luego extraiga la correa de la caja.

2. Para colocar una correa nueva, inserte el telescopio en el primer orificio de la caja, presione el pasador hacia dentro (como al quitarlo), apunte al segundo orificio y suelte para que el pasador encaje en su sitio.



## NORMAS DE SEGURIDAD

---

**Antes de utilizar el aparato, lea atentamente el manual de instrucciones y guárdelo para futuras consultas. El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones causados por un uso incorrecto. Dependiendo del lote del aparato, algunas funciones pueden diferir de las descritas en el manual de instrucciones.**

- El uso de la correa cerca de dispositivos médicos puede interferir en su funcionamiento. Tenga especial cuidado en entornos con aparatos médicos, como marcapasos, audífonos u otros dispositivos médicos electrónicos.
- No arroje la correa al fuego ni la exponga a temperaturas extremas, ya que el calor intenso puede dañar de forma permanente el módulo NFC que se encuentra en su interior.
- Proteja la correa de fuentes de calor y de la luz solar directa.
- No la guarde en lugares húmedos ni a altas temperaturas, ya que esto podría dañar el módulo NFC o deformar el material.
- La correa no está diseñada para estar en contacto prolongado con el agua.

- No se debe bucear con ella ni exponerla a altas presiones de agua.
- En caso de cualquier daño en la correa o en su módulo NFC, interrumpa inmediatamente su uso y póngase en contacto con el servicio técnico de Garrett. Los intentos de reparación por cuenta propia pueden dañar permanentemente el módulo de pago y dar lugar a la pérdida de la garantía.
- Limpie la correa únicamente con un paño suave y ligeramente humedecido.
- No utilice detergentes, alcohol ni productos químicos que puedan dañar la silicona o el elemento NFC.



GARETT SPÓLKA Z O. O. declara por la presente que el producto es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## GARANTÍA/RECLAMACIÓN

El producto está cubierto por una garantía del fabricante de 24 meses. La garantía no cubre: defectos y daños causados por el usuario o como resultado de un uso inadecuado (no conforme con el uso previsto), daños mecánicos y daños causados por el uso de accesorios distintos a los incluidos en el kit, materiales consumibles.

**Las condiciones de la garantía y los datos de contacto están disponibles en la página web:**  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

**Fabricante/Persona responsable en la UE:**

Garrett Sp. z o.o.  
ul. Sandomierska 209  
25 - 330 Kielce, Polonia  
[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

La marca colocada en el producto o en los textos relacionados con él indica que, una vez finalizado su periodo de uso, no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. Para evitar el impacto perjudicial en el medio ambiente y la salud humana como consecuencia de la eliminación incontrolada de residuos, le rogamos que separe el producto de otros tipos de residuos y lo recicle de forma responsable con el fin de promover la reutilización de los recursos materiales como práctica habitual. Los usuarios domésticos pueden obtener información sobre el lugar y el método de reciclaje seguro para el medio ambiente de este producto en el punto de venta al por menor donde lo compraron o en las autoridades locales. Los usuarios empresariales deben ponerse en contacto con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. El producto no debe desecharse junto con otros residuos comerciales.



Fabricado en República Popular China

## CONFIGURAZIONE

**Se la tua banca collabora con l'applicazione Manage-mii, inizia la configurazione dal Passaggio 2. In caso contrario, inizia dal Passaggio 1.**

**L'elenco delle banche è disponibile nella sezione FAQ del sito web GARETT PAY.**

### **Passaggio 1: Creazione di un account Curve (se la tua banca non supporta l'applicazione)**

1. Scarica l'applicazione Curve dall'app store Google Play / App Store.
  2. Seleziona il tipo di account preferito e segui le istruzioni visualizzate sullo schermo.
  3. Una volta completata la registrazione, troverai i dati della tua carta Curve nell'applicazione:  
Launchpad + Account + Dettagli carta + Visualizza numero carta.
  4. Aggiungi la tua carta Mastercard o Visa preferita al portafoglio Curve.
- NOTA: finché non lo farai, non sarà possibile personalizzare la barra in Manage-Mii se la tua banca non supporta questa applicazione.

### **Passaggio 2: Configurazione nell'applicazione Manage-Mii**

1. Scarica l'app Manage-Mii dal Google Play / App Store.
2. Crea un nuovo account o accedi a quello esistente.
3. Vai alla scheda Dispositivo e tocca il simbolo arancione "+" nell'angolo in alto a destra per aggiungere un nuovo dispositivo.
4. Quando viene visualizzata l'istruzione, avvicina il punto in cui si trova il chip al telefono e spostalo lentamente fino a quando l'applicazione non stabilisce una connessione.

\*iOS: l'antenna NFC si trova nella parte superiore del telefono, vicino alla fotocamera.

\*Android: l'antenna NFC si trova al centro o nella parte superiore, accanto alla fotocamera.

5. Una volta completata la scansione, verrà visualizzato un messaggio di conferma.

Se viene visualizzata la schermata Dispositivo non valido, riprova.

Se continua a non funzionare, seleziona il link di assistenza e utilizza l'opzione Sblocca dispositivo, quindi segui le istruzioni.

6. Il dispositivo indossabile verrà assegnato al tuo account Manage-Mii. Seleziona il tipo di striscia di pagamento appropriato, tocca Conferma, quindi Aggiungi servizio.

7. Nella schermata Aggiungi servizio, seleziona Carta di pagamento e segui le istruzioni.

**NOTA: inserisci il numero della carta assegnata nell'app (carta di credito o carta Curve, a seconda dell'opzione che utilizzi).**

**Il numero della carta Curve è disponibile nell'app Curve + Launchpad + Account + Dettagli carta + Visualizza numero carta.**

8. Leggi e accetta i Termini e condizioni.

9. Tocca Avvia e avvicina nuovamente la striscia di pagamento alla parte posteriore del telefono.

10. Questa volta tienila ferma fino a quando la barra di avanzamento non raggiunge il 100%.

Se allontani il dispositivo troppo presto, il processo non andrà a buon fine.

11. Una volta aggiunta correttamente la carta, vedrai la schermata Attivazione. Tocca il campo di testo per consentire a Curve di inviare un SMS con il codice di attivazione.

12. Inserisci il codice SMS, tocca Fine e il gioco è fatto!

La striscia di pagamento è attiva e puoi utilizzarla per effettuare pagamenti contactless ovunque siano accettati pagamenti Mastercard o Visa.

## SOSTITUZIONE DELLA CINGHIA

1. Per rimuovere il cinturino, posizionare l'orologio con lo schermo rivolto verso il basso, individuare i perni mobili sul fondo dei cinturini e spostare ciascun perno nella direzione opposta al punto in cui è fissato, quindi estrarre il cinturino dalla cassa.

2. Per inserire un nuovo cinturino, inserisci il telescopio nel primo foro della cassa, premi il perno verso l'interno (come quando lo rimuovi), punta verso il secondo foro e rilascia il perno in modo che si inserisca da solo.



## NORME DI SICUREZZA

**Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale d'uso e conservarlo per il futuro. Il produttore non è responsabile per eventuali danni/lesioni causati da un uso improprio. A seconda del lotto dell'apparecchio, alcune funzioni possono differire**

- L'uso del cinturino in prossimità di dispositivi medici può interferire con il loro funzionamento. Prestare particolare attenzione in presenza di apparecchiature mediche quali pacemaker, apparecchi acustici o altri dispositivi elettronici medici.
- Non gettare la cintura nel fuoco né esporla a temperature estreme: il calore elevato può danneggiare in modo permanente il modulo NFC all'interno della cintura.

- Proteggi il cinturino da fonti di calore e dall'esposizione diretta alla luce solare.
- Non conservarlo in luoghi umidi o a temperature elevate, poiché ciò potrebbe danneggiare il modulo NFC o deformare il materiale.
- Il cinturino non è progettato per un contatto prolungato con l'acqua.
- Non immergerlo né esporlo ad alta pressione dell'acqua.
- In caso di danni al cinturino o al suo modulo NFC, interrompere immediatamente l'uso e contattare il servizio di assistenza Garrett. I tentativi di riparazione fai da te possono danneggiare in modo permanente il modulo di pagamento e comportare la perdita della garanzia.
- Pulire il cinturino solo con un panno morbido e leggermente umido.
- Non utilizzare detergenti, alcool o prodotti chimici che potrebbero danneggiare il silicone o il componente NFC.



GARETT SPÓLKA Z O. O. dichiara con la presente che il prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## GARANZIA/RECLAMI

Il prodotto è coperto da una garanzia del produttore di 24 mesi. La garanzia non copre: difetti e danni causati dall'utente o da un uso improprio (non conforme alla destinazione d'uso), danni meccanici e quelli causati dall'uso di accessori diversi da quelli inclusi nel set, materiali di consumo.

**Condizioni di garanzia/dati di contatto disponibili sul sito:**  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

**Produttore/Responsabile nell'area UE:**

Garrett Sp. z o.o.  
ul. Sandomierska 209  
25 - 330 Kielce, Polonia  
[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

Il marchio apposto sul prodotto o nei testi ad esso relativi indica che, al termine del suo ciclo di vita, non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Per evitare effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, si prega di separare il prodotto dagli altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in modo responsabile, al fine di promuovere il riutilizzo delle risorse materiali come pratica costante. Gli utenti domestici possono ottenere informazioni sul luogo e sulle modalità di riciclaggio ecocompatibile di questo prodotto presso il punto vendita al dettaglio in cui hanno acquistato il prodotto o presso le autorità locali. Gli utenti aziendali devono contattare il proprio fornitore e verificare i termini del contratto di acquisto. Il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti commerciali.



Prodotto in conformità con  
Protocollo RoHS

## CONFIGURAÇÃO

**Se o seu banco é compatível com a aplicação Manage-mii, comece a configuração a partir do Passo 2. Caso contrário, comece pelo Passo 1.**

**A lista de bancos está disponível nas Perguntas Frequentes no site da GARETT PAY.**

### **Passo 1: Criar uma conta Curve (se o seu banco não suportar a aplicação)**

1. Descarregue a aplicação Curve da Google Play / App Store.
  2. Seleccione o tipo de conta preferido e siga as instruções exibidas no ecrã.
  3. Após concluir o registo, encontrará os dados do seu cartão Curve na aplicação:  
Launchpad + Conta + Detalhes do cartão + Ver número do cartão.
  4. Adicione o seu cartão Mastercard ou Visa preferido à carteira Curve.
- ATENÇÃO:** enquanto não o fizer, não será possível personalizar a barra no Manage-Mii se o seu banco não suportar esta aplicação.

### **Passo 2: Configuração na aplicação Manage-Mii**

1. Descarregue a aplicação Manage-Mii da Google Play / App Store.
2. Crie uma nova conta ou inicie sessão numa conta existente.
3. Vá para o separador Dispositivo e toque no símbolo laranja «+» no canto superior direito para adicionar um novo dispositivo.
4. Quando a instrução aparecer, coloque o local onde o chip está localizado sobre o telemóvel e deslize lentamente até que a aplicação estabeleça a ligação.  
\*iOS: a antena NFC está localizada na parte superior do telemóvel, junto à câmara.  
\*Android: a antena NFC está localizada no centro ou na parte superior, junto à câmara.
5. Após a digitalização bem-sucedida, verá uma mensagem de sucesso. Se aparecer o ecrã Dispositivo inválido, tente novamente.  
Se continuar sem funcionar, seleccione o link de ajuda e use a opção Desbloquear dispositivo e siga as instruções.
6. O wearable será atribuído à sua conta Manage-Mii. Seleccione o tipo de banda de pagamento adequado, toque em Confirmar e, em seguida, em Adicionar serviço.
7. No ecrã Adicionar serviço, seleccione Cartão de pagamento e siga as instruções.

**NOTA: Introduza o número do cartão atribuído na aplicação (cartão bancário ou cartão Curve, dependendo da opção que estiver a utilizar).**

**Pode encontrar o número do cartão Curve na aplicação Curve + Launchpad + Conta + Detalhes do cartão + Ver número do cartão.**

8. Leia e aceite os Termos e Condições.
9. Toque em Iniciar e coloque novamente a barra de pagamento na parte de trás do telemóvel.

10. Desta vez, mantenha-os imóveis até que a barra de progresso chegue a 100%.

Se afastar o dispositivo demasiado cedo, o processo falhará.

11. Após adicionar o cartão com sucesso, verá o ecrã Ativação. Toque no campo de texto para que o Curve envie um SMS com o código de ativação.

12. Digite o código SMS, toque em Concluir - pronto!

A banda de pagamento está ativa e pode utilizá-la para pagamentos sem

## **SUBSTITUIÇÃO DA CORREIA**

---

1. Para remover a bracelete, coloque o relógio com o ecrã virado para baixo, localize os pinos móveis na parte inferior das braceletes e deslize cada pino na direção oposta ao seu encaixe, depois retire a bracelete da caixa.

2. Para colocar uma nova bracelete, insira o telescópio no primeiro orifício da caixa, pressione o pino para dentro (como ao retirar), aponte para o segundo orifício e solte para que o pino encaixe no lugar.



## **REGRAS DE SEGURANÇA**

---

**Antes de utilizar, leia atentamente o manual de instruções e guarde-o para referência futura. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos/lesões causados por utilização indevida. Dependendo do lote do dispositivo, algumas funções podem diferir das funções descritas no manual de instruções.**

- A utilização da pulseira perto de dispositivos médicos pode interferir com o seu funcionamento. Tenha especial cuidado perto de aparelhos médicos, tais como pacemakers, aparelhos auditivos ou outros dispositivos médicos eletrónicos.
- Não coloque a pulseira no fogo nem a exponha a temperaturas extremas, pois o calor elevado pode danificar permanentemente o módulo NFC dentro da pulseira.
- Proteja a pulseira de fontes de calor e da luz solar direta.
- Não a guarde em locais húmidos ou com temperaturas elevadas, pois isso pode danificar o módulo NFC ou deformar o material.
- A pulseira não foi concebida para contacto prolongado com água.
- Não mergulhe com ela nem a exponha a pressões elevadas de água.



- Em caso de danos na pulseira ou no seu módulo NFC, interrompa imediatamente a utilização e contacte o serviço de assistência da Garrett.
- Tentativas de reparação por conta própria podem danificar permanentemente o módulo de pagamento e resultar na perda da garantia.
- Limpe a pulseira apenas com um pano macio e ligeiramente húmido.
- Não utilize detergentes, álcool ou produtos químicos que possam danificar o silicone ou o elemento NFC.



A GARETT SPÓLKA Z O. O. declara que o produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## **GARANTIA/RECLAMAÇÃO**

O produto tem uma garantia do fabricante de 24 meses. A garantia não cobre: defeitos e danos causados pelo utilizador ou por uso indevido (não conforme com a finalidade), danos mecânicos e danos causados pelo uso de acessórios que não os incluídos no conjunto, materiais de consumo.

**Condições da garantia/dados de contacto disponíveis no site:**  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

**Fabricante/Pessoa responsável na UE:**

Garrett Sp. z o.o.  
ul. Sandomierska 209  
25 - 330 Kielce, Polónia  
[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

A marcação colocada no produto ou nos textos que se referem ao mesmo indica que, após o fim da sua vida útil, não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos. Para evitar impactos prejudiciais ao meio ambiente e à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, pedimos que separe o produto de outros tipos de resíduos e recicle-o de forma responsável, a fim de promover a reutilização de recursos materiais como prática constante. Os utilizadores domésticos podem obter informações sobre o local e a forma de reciclagem ambientalmente segura deste produto no ponto de venda a retalho onde o adquiriram ou junto das autoridades locais. Os utilizadores empresariais devem contactar o seu fornecedor e verificar as condições do contrato de compra. O produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos comerciais.



Fabricado na E.U.C.

## КОНФІГУРАЦІЯ

Якщо ваш банк співпрацює з додатком Manage-mii, почніть налаштування з кроку 2. Якщо ні, почніть з кроку 1. Список банків доступний у розділі FAQ на сайті GARETT PAY.

### Крок 1: Створення облікового запису Curve (якщо ваш банк не підтримує додаток)

1. Завантажте додаток Curve з магазину додатків Google Play / App Store.
2. Виберіть бажаний тип облікового запису та дотримуйтесь інструкцій, що відображаються на екрані.
3. Після завершення реєстрації ви знайдете дані своєї картки Curve в додатку:  
Launchpad + Акаунт + Деталі картки + Переглянути номер картки.
4. Додайте свою бажану картку Mastercard або Visa до гаманця Curve.  
УВАГА: доки ви цього не зробите, персоналізувати смугу в Manage-Mii буде неможливо, якщо ваш банк не підтримує цю програму.

### Крок 2: Налаштування в програмі Manage-Mii

1. Завантажте додаток Manage-Mii з магазину додатків Google Play / App Store.
2. Створіть новий обліковий запис або увійдіть в існуючий.
3. Перейдіть на вкладку «Пристрій» і натисніть помаранчевий значок «+» у верхньому правому куті, щоб додати новий пристрій.
4. Коли з'явиться інструкція, прикладіть місце, де знаходиться чіп, рівно до телефону і повільно рухайте, поки додаток не встановить з'єднання.  
\*iOS: антена NFC знаходиться у верхній частині телефону, біля камери.  
\*Android: антена NFC розташована по центру або у верхній частині біля камери.
5. Після успішного сканування ви побачите повідомлення про успіх. Якщо з'явиться екран «Неправильний пристрій», спробуйте ще раз. Якщо це не допоможе, виберіть посилання довідки та скористайтеся опцією «Розблокувати пристрій» і дотримуйтесь інструкцій.
6. Wearable буде прив'язаний до вашого облікового запису Manage-Mii. Виберіть відповідний тип платіжної стрічки, натисніть «Підтвердити», а потім «Додати послугу».
7. На екрані «Додати послугу» виберіть «Платіжна картка» і дотримуйтесь інструкцій.

**ПРИМІТКА:** Введіть номер картки, прив'язаної в додатку (банківську картку або картку Curve, залежно від того, яку опцію ви використовуєте).

Номер картки Curve можна знайти в додатку Curve + Launchpad + Акаунт + Деталі картки + Переглянути номер картки.

8. Прочитайте та прийміть Умови використання.
9. Натисніть «Почати» і знову прикладіть смужку до задньої частини телефону.
10. Цього разу тримайте їх нерухомо, поки смужка прогресу не досягне 100%.

Якщо ви відсунете пристрій занадто рано, процес не вдасться.  
11. Після успішного додавання картки ви побачите екран Активація.  
Натисніть на текстове поле, щоб Curve надіслав SMS з кодом активації.  
12. Введіть код SMS, натисніть Finish — готово!  
Платіжна смужка активна, і ви можете платити нею безконтактно скрізь, де приймають платежі Mastercard або Visa.

## ЗАМІНА РЕМЕНЯ

---

1. Щоб зняти ремінець, покладіть годинник екраном вниз, знайдіть на нижній частині ремінця рухомі штифти і посуньте кожен штифт у бік, протилежний до місця його кріплення, а потім висуньте ремінець з корпусу.
2. Щоб встановити новий ремінець, вставте телескоп у перший отвір корпусу, притисніть штифт всередину (як при знятті), наведіть на другий отвір і відпустіть, щоб штифт самостійно встановився на місце.



## ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

---

**Перед використанням уважно ознайомтеся з інструкцією з експлуатації та збережіть її на майбутнє. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження/травми, спричинені неправильним використанням. Залежно від партії пристрою, деякі функції можуть відрізнятися від функцій, описаних в інструкції з експлуатації.**

- Використання ремінця поблизу медичних пристроїв може порушити їх роботу. Будьте особливо обережні поблизу медичних пристроїв, таких як кардіостимулятори, слухові апарати та інші електронні медичні пристрої.
- Не кидайте ремінець у вогонь і не піддавайте його впливу екстремальних температур, оскільки висока температура може призвести до постійного пошкодження модуля NFC, що знаходиться всередині ремінця.
- Захищайте ремінець від джерел тепла та прямого сонячного світла. Не зберігайте його у вологих місцях або при високій температурі, оскільки це може призвести до пошкодження модуля NFC або деформації матеріалу.
- Ремінець не призначений для тривалого контакту з водою.

- Не можна з ним пірнати або піддавати його впливу високого тиску води. У разі будь-якого пошкодження ремінця або його модуля NFC негайно припиніть його використання та зверніться до сервісного центру компанії Garrett. Самостійні спроби ремонту можуть призвести до постійного пошкодження платіжного модуля та втрати гарантії.
- Ремінець слід чистити виключно м'якою, злегка вологою серветкою.
- Не використовуйте миючі засоби, спирт або хімічні речовини, які можуть пошкодити силікон або елемент NFC.



GARETT SPÓŁKA Z O. O. цим заявляє, що продукт відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за наступною адресою: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## ГАРАНТІЯ/РЕКЛАМАЦІЯ

На продукт надається 24-місячна гарантія виробника. Гарантія не поширюється на: дефекти та пошкодження, що виникли з вини користувача або внаслідок неправильного використання (не за призначенням), механічні пошкодження та пошкодження, що виникли внаслідок використання аксесуарів, інших ніж ті, що входять до комплекту, витратних матеріалів.

**Умови гарантії/контактні дані доступні на сайті:**  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

**Виробник/відповідальна особа на території ЄС:**  
Garrett Sp. z o.o.  
ul. Sandomierska 209  
25 - 330 Kielce, Польща  
[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

Позначення, розміщене на виробі або в текстах, що стосуються його, вказує на те, що після закінчення терміну експлуатації його не слід утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Щоб уникнути шкідливого впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей внаслідок неконтрольованого видалення відходів, просимо відокремити продукт від інших видів відходів та відповідально переробляти його з метою заохочення повторного використання матеріальних ресурсів як постійної практики. Інформацію про місце та спосіб екологічно безпечної утилізації цього продукту користувачі в домашніх господарствах можуть отримати в роздрібній торговельній точці, де вони придбали продукт, або в місцевих органах влади. Користувачі в компаніях повинні зв'язатися зі своїм постачальником і перевірити умови договору купівлі. Продукт не слід утилізувати разом з іншими комерційними відходами.



Вироблено в Польщі

## KONFIGURACIJA

Če vaša banka podpira aplikacijo Manage-mii, začnite nastavitve s korakom 2. Če ne, začnite s korakom 1.

Seznam bank je na voljo v pogostih vprašanjih na spletni strani GARETT PAY.

### Korak 1: Ustvarite račun Curve (če vaša banka ne podpira aplikacije)

1. Prenesite aplikacijo Curve iz Google Play / App Store.
2. Izberite zeleni tip računa in sledite navodilom na zaslonu.
3. Ko zaključite postopek registracije, boste v aplikaciji našli podrobnosti o svoji kartici Curve: Launchpad + Računi + Podrobnosti kartice + Prikaži številko kartice.
4. Dodajte svojo priljubljeno kartico Mastercard ali Visa v denarnico Curve.  
OPOMBA: Dokler tega ne storite, ne boste mogli prilagoditi zapestnice v aplikaciji Manage-Mii, če vaša banka ne podpira te aplikacije.

### Korak 2: Nastavitev v aplikaciji Manage-Mii

1. Prenesite aplikacijo Manage-Mii iz Google Play / App Store.
2. Ustvarite nov račun ali se prijavite v obstoječega.
3. Pojdite na zavihek „Wearables“ in tapnite oranžno ikono „+“ v zgornjem desnem kotu, da dodate novo napravo.
4. Ko vas aplikacija pozove, položite napravo na hrbtno stran telefona in jo počasi pomaknite, dokler se aplikacija ne poveže.  
\*iOS: NFC-antena se nahaja na vrhu telefona, poleg kamere.  
\*Android: NFC-antena se nahaja na sredini ali na vrhu, poleg kamere.
5. Ko je skeniranje uspešno, se prikaže sporočilo o uspešnosti. Če se prikaže zaslon »Najdi svojo nosljivo napravo«, poskusite znova.  
Če še vedno ne deluje, izberite povezavo za pomoč in uporabite možnost »Odkleni nosljivo napravo«.
6. Naprava bo dodeljena vašemu računu Manage-Mii. Izberite napravo, tapnite »Potrdi« in nato »Dodaj storitev«.
7. Na zaslonu »Dodaj storitev« izberite »Plačilna kartica« in sledite navodilom.OPOMBA: Vnesite številko kartice, dodeljeno v aplikaciji (bančna kartica ali kartica Curve, odvisno od tega, katero možnost uporabljate). Številko kartice Curve najdete v aplikaciji Curve + Launchpad + Računi + Podrobnosti kartice + Prikaži številko kartice.
8. Preberite in sprejmite pogoje in določila.
9. Tapnite Začni in ponovno namestite napravo na zadnjo stran telefona.
10. Tokrat jo držite mirno, dokler napredek ne doseže 100 %.  
Če napravo premaknete prezgodaj, bo postopek neuspešen.
11. Ko je kartica uspešno dodana, se prikaže zaslon za aktivacijo. Tapnite besedilno polje, da vam Curve pošlje SMS s kodeksom za aktivacijo.
12. Vnesite kodo iz SMS-sporočila, tapnite Gotovo – in vse je pripravljeno!  
Vaša naprava je zdaj aktivna in jo lahko uporabljate za brezkontaktna plačila povsod, kjer sprejemajo Mastercard.

## ZAMENA NA REMEN

---

1. Da odstranite trak, položite uro z zaslonom navzdol, poiščite premične zatiče na spodnjem delu traku in vsak zatič potisnite v nasprotno stran od mesta pritrditve, nato pa trak izvlecite iz ohišja.

2. Da namestite nov pasek, vstavite teleskop v prvo odprtino ohišja, potisnite zatič navznoter (kot pri snemanju), usmerite ga v drugo odprtino in spustite, da se zatič sam namesti na svoje mesto.



## Varnostna pravila

---

Pred uporabo pazljivo preberite navodila in jih shranite za poznejšo uporabo. Proizvajalec ne odgovarja za škodo ali poškodbe, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe. Glede na serijsko številko naprave se nekatere funkcije lahko razlikujejo od tistih, ki so opisane v navodilih.

- Uporaba traku v bližini medicinskih naprav lahko moti njihovo delovanje.
- Bodite posebno previdni v bližini medicinskih naprav, kot so srčni spodbujevalniki, slušni aparati ali druge elektronske medicinske naprave.
- Paska ne mečite v ogenj in ga ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam; visoke temperature lahko trajno poškodujejo NFC modul v pasku.
- Pasko zaščitite pred viri toplote in neposredno sončno svetlobo.
- Ne shranjujte na vlažnih mestih ali pri visokih temperaturah, saj lahko to poškoduje NFC modul ali povzroči deformacijo materiala.
- Pas ni namenjen daljšem stiku z vodo. Ne potaplajte se z njim in ga ne izpostavljajte visokemu vodnemu tlaku. Če je pas ali njegov NFC modul na kakršen koli način poškodovan, takoj prenehajte z njegovo uporabo in se obrnite na Garrettovo službo za pomoč strankam. Poskus samostojnega popravila lahko trajno poškoduje plačilni modul in razveljavi garancijo.
- Pas očistite samo z mehko, rahlo vlažno krpo.
- Ne uporabljajte detergentov, alkohola ali kemikalij, ki lahko poškodujejo silikon ali NFC komponento.



GARETT SPÓŁKA Z O. O. s tem izjavlja, da je izdelek v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## Garancija/Pritožbe

Za izdelek velja 24-mesečna garancija proizvajalca. Garancija ne krije: napak in poškodb, ki jih je povzročil uporabnik ali so posledica nepravilne uporabe (ne v skladu z namenom), mehanskih poškodb in poškodb, ki so posledica uporabe dodatkov, ki niso vključeni v komplet, ter potrošnih delov.

**Pogoji garancije/kontaktne podatki so na voljo na:**

[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

**Proizvajalec/predstavniki EU:**

Garett Sp. z o.o.

209 Sandomierska Street

25-330 Kielce, Poljska

[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)

[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

Simbol na izdelku ali v spremnem besedilu pomeni, da ga ob koncu življenjske dobe ne smete odvreči med druge gospodinjne odpadke.

Da bi se izognili škodljivim učinkom na okolje in zdravje ljudi zaradi nekontroliranega odlaganja odpadkov, ta izdelek ločite od drugih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklirajte, da spodbudite ponovno uporabo materialnih virov kot dosledno prakso. Informacije o tem, kje in kako reciklirati ta izdelek na okolju prijazen način, so gospodinjstvom na voljo pri prodajalcu, pri katerem je bil izdelek kupljen, ali pri lokalnih organih. Poslovni uporabniki naj se obrnejo na svojega dobavitelja in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Izdelka ne smete odlagati skupaj z drugimi komercialnimi odpadki.



Proizvajalec v skladu  
zodgovorno

## ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ

Εάν η τράπεζά σας συνεργάζεται με την εφαρμογή Manage-mii, ξεκινήστε τη διαμόρφωση από το Βήμα 2. Εάν όχι, ξεκινήστε από το Βήμα 1.

Ο κατάλογος των τραπεζών είναι διαθέσιμος στις Συχνές Ερωτήσεις (FAQ) στην ιστοσελίδα της GARETT PAY.

**Βήμα 1: Δημιουργία λογαριασμού Curve (Εάν η τράπεζά σας δεν υποστηρίζει την εφαρμογή)**

1. Κατεβάστε την εφαρμογή Curve από το Google Play / App Store.
  2. Επιλέξτε τον τύπο λογαριασμού που προτιμάτε και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.
  3. Αφού ολοκληρώσετε την εγγραφή, θα βρείτε τα στοιχεία της κάρτας Curve στην εφαρμογή: Launchpad + Λογαριασμός + Λεπτομέρειες κάρτας + Δείτε τον αριθμό της κάρτας.
  4. Προσθέστε την προτιμώμενη κάρτα Mastercard ή Visa στο πορτοφόλι Curve.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** έως ότου το κάνετε αυτό, δεν θα είναι δυνατή η εξεταστικότητα της γραμμής στο Manage-Mii εάν η τράπεζά σας δεν υποστηρίζει αυτήν την εφαρμογή.

**Βήμα 2: Ρύθμιση στην εφαρμογή Manage-Mii**

1. Κατεβάστε την εφαρμογή Manage-Mii από το Google Play / App Store.
  2. Δημιουργήστε ένα νέο λογαριασμό ή συνδεθείτε σε έναν υπάρχοντα.
  3. Μεταβείτε στην καρτέλα Συσκευή και πατήστε το πορτοκαλί σύμβολο «+» στην επάνω δεξιά γωνία για να προσθέσετε μια νέα συσκευή.
  4. Όταν εμφανιστεί η οδηγία, τοποθετήστε το σημείο όπου βρίσκεται το τσιπ επίπεδα στο τηλέφωνο και μετακινήστε το αργά μέχρι η εφαρμογή να συνδεθεί.
- \*iOS: η κεραία NFC βρίσκεται στο πάνω μέρος του τηλεφώνου, δίπλα στην κάμερα.  
 \*Android: η κεραία NFC βρίσκεται στο κέντρο ή στο πάνω μέρος δίπλα στην κάμερα.
5. Μετά την επιτυχή σάρωση, θα δείτε ένα μήνυμα επιτυχίας.
- Εάν εμφανιστεί η οθόνη «Λανθασμένη συσκευή», δοκιμάστε ξανά.
- Εάν εξακολουθεί να μην λειτουργεί, επιλέξτε τον σύνδεσμο βήθειας και χρησιμοποιήστε την επιλογή «Εξελίξιμο συσκευή» και ακολουθήστε τις οδηγίες.
6. Το Wearable θα αντιστοιχιστεί στον λογαριασμό σας Manage-Mii. Επιλέξτε τον κατάλληλο τύπο λωρίδας πληρωμής, πατήστε «Επιβεβαίωση» και στη συνέχεια, «Προσθήκη υπηρεσίας».
  7. Στην οθόνη Προσθήκη υπηρεσίας, επιλέξτε Πιστωτική κάρτα και ακολουθήστε τις οδηγίες.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εισαγάγετε τον αριθμό της κάρτας που έχει αντιστοιχιστεί στην εφαρμογή (τραπεζική κάρτα ή κάρτα Curve, ανάλογα με την επιλογή που χρησιμοποιείτε).

Ο αριθμός της κάρτας Curve βρίσκεται στην εφαρμογή Curve + Launchpad + Λογαριασμός + Λεπτομέρειες κάρτας + Προβολή αριθμού κάρτας.

8. Διαβάστε και αποδεχτείτε τους Όρους και Προϋποθέσεις.
  9. Πατήστε Εναρξη και τοποθετήστε ξανά τη λωρίδα πληρωμής στο πίσω μέρος του τηλεφώνου.
  10. Αυτή τη φορά, κρατήστε το ακίνητο μέχρι η λωρίδα προόδου να φτάσει στο 100%.
- Εάν απομακρύνετε τη συσκευή πολύ νωρίς, η διαδικασία θα αποτύχει.
11. Αφού προσθέσετε με επιτυχία την κάρτα, θα δείτε την οθόνη Ενεργοποίηση. Πατήστε στο πεδίο κειμένου για να στείλει το Curve SMS με τον κωδικό ενεργοποίησης.
  12. Εισαγάγετε τον κωδικό SMS, πατήστε Τέλος - έτοιμο!
- Η λωρίδα πληρωμής είναι ενεργή και μπορείτε να πληρώνετε με αυτήν παντού όπου γίνονται δεκτές πληρωμές Mastercard ή Visa.



## Ανταλλαγή ιμάντα

1. Για να αφαιρέσετε το λουράκι, τοποθετήστε το ρολόι με την οθόνη προς τα κάτω, εντοπίστε τους κινητούς πείρους στο κάτω μέρος των λουριών και μετακινήστε κάθε πείρο προς την αντίθετη κατεύθυνση από τη θέση του, και στη συνέχεια αφαιρέστε το λουράκι από το περίβλημα.

2. Για να τοποθετήσετε ένα νέο λουράκι, εισάγετε το τηλεσκόπιο στην πρώτη οπή του περιβλήματος, πιέστε το πείρο προς τα μέσα (όπως κατά την αφαίρεση), στοχεύστε στη δεύτερη οπή και αφήστε το, ώστε ο πείρος να μπει στη θέση του.



## ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές/τραυματισμούς που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση. Ανάλογα με την παρτίδα του προϊόντος, ορισμένες λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν από τις λειτουργίες που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης.

- Η χρήση του βραχιολιού κοντά σε ιατρικές συσκευές μπορεί να προκαλέσει διαταραχές στη λειτουργία τους. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν βρίσκεστε κοντά σε ιατρικές συσκευές, όπως βηματοδότες, ακουστικά βαρηκοίας ή άλλες ηλεκτρονικές ιατρικές συσκευές.
- Μην ρίχνετε τη ζώνη στη φωτιά και μην την εκθέτετε σε ακραίες θερμοκρασίες, καθώς η υψηλή θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στο NFC module που βρίσκεται μέσα στη ζώνη.
- Προστατέψτε το λουράκι από πηγές θερμότητας και άμεση έκθεση στον ήλιο.
- Μην το αποθηκεύετε σε υγρά μέρη ή σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα NFC ή παραμόρφωση του υλικού.
- Το λουράκι δεν είναι σχεδιασμένο για παρατεταμένη επαφή με το νερό.
- Μην το χρησιμοποιείτε για καταδύσεις και μην το εκθέτετε σε υψηλή πίεση νερού. Σε περίπτωση βλάβης του ιμάντα ή της μονάδας NFC, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με την υπηρεσία σέρβις της Garrett. Οι προσπάθειες αυτοσχεδίου επισκευής ενδέχεται να προκαλέσουν μόνιμη βλάβη στη μονάδα πλήρωμίν και να οδηγήσουν σε απώλεια της εγγύησης.
- Καθαρίζετε τον ιμάντα μόνο με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί.

- Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, αλκοόλ ή χημικά που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο σιλίκον ή στο στοιχείο NFC.



Η GARETT SPÓŁKA Z O. O. δηλώνει με την παρούσα ότι το προϊόν είναι σύμφωνο με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης με την ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## ΕΓΓΥΗΣΗ/ΠΑΡΑΠΟΝΗ

Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών από τον κατασκευαστή. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα και ζημιές που προκλήθηκαν από τον χρήστη ή λόγω ακατάλληλης χρήσης (μη σύμφωνης με τον προορισμό), μηχανικές ζημιές και ζημιές που προκλήθηκαν από τη χρήση εξαρτημάτων άλλων από αυτά που περιλαμβάνονται στο σετ, αναλώσιμα υλικά.

**Οι όροι της εγγύησης/τα στοιχεία επικοινωνίας είναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)**

**Κατασκευαστής/Υπεύθυνος στην ΕΕ:**

Garett Sp. z o.o.  
ul. Sandomierska 209  
25 - 330 Kielce, Πολωνία  
[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

Η ένδειξη που αναγράφεται στο προϊόν ή στους σχετικούς κείμενους υποδεικνύει ότι μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα. Για να αποφευχθούν οι επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη αποβλήτων, παρακαλούμε να διαχωρίζετε το προϊόν από άλλα είδη αποβλήτων και να το ανακυκλώνετε υπεύθυνα, προωθώντας την επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων ως πάγια πρακτική. Οι οικιακοί χρήστες μπορούν να λάβουν πληροφορίες σχετικά με τον τόπο και τον τρόπο ανακύκλωσης του προϊόντος με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον από το κατάστημα λιανικής πώλησης όπου αγόρασαν το προϊόν ή από τις τοπικές αρχές. Οι χρήστες σε επιχειρήσεις πρέπει να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα εμπορικά απόβλητα.



Κατασκευασμένο στην Κίνα

## CONFIGURARE

**Dacă banca dvs. funcționează cu aplicația Manage-mii, începeți configurarea de la pasul 2. Dacă nu, începeți de la pasul 1. Lista băncilor este disponibilă în secțiunea Întrebări frecvente de pe site-ul web GARETT PAY.**

### **Pasul 1: Creați un cont Curve (dacă banca dvs. nu acceptă aplicația)**

1. Descărcați aplicația Curve din Google Play / App Store.
  2. Selectați tipul de cont preferat și urmați instrucțiunile de pe ecran.
  3. După ce ați finalizat înregistrarea, veți găsi detaliile cardului Curve în aplicație: Launchpad + Conturi + Detalii card + Vedeteți numărul cardului.
  4. Adăugați cardul Mastercard sau Visa preferat în portofelul Curve.
- NOTĂ: Până când nu faceți acest lucru, nu va fi posibil să personalizați bara din Manage-Mii dacă banca dvs. nu acceptă această aplicație.

### **Pasul 2: Configurare în aplicația Manage-Mii**

1. Descărcați aplicația Manage-Mii din Google Play / App Store.
  2. Creați un cont nou sau conectați-vă la unul existent.
  3. Accesați fila Wearables și atingeți simbolul portocaliu „+” din colțul din dreapta sus pentru a adăuga un dispozitiv nou.
  4. Când vi se solicită, așezați dispozitivul purtabil pe partea din spate a telefonului și glisați-l încet până când aplicația stabilește o conexiune.  
\*iOS: Antena NFC se află în partea de sus a telefonului, lângă cameră.  
\*Android: Antena NFC se află în centru sau în partea de sus, lângă cameră.
  5. După scanarea cu succes, veți vedea un mesaj de succes.  
Dacă apare ecranul „Găsiți dispozitivul purtabil”, încercați din nou.  
Dacă tot nu funcționează, selectați linkul de ajutor și utilizați opțiunea „Deblocați dispozitivul purtabil”.
  6. Dispozitivul purtabil va fi atribuit contului dvs. Manage-Mii. Selectați dispozitivul, atingeți „Confirmare”, apoi „Adăugați un serviciu”.
  7. În ecranul „Adăugați un serviciu”, selectați „Card de plată” și urmați instrucțiunile.  
NOTĂ: Introduceți numărul cardului atribuit în aplicație (card bancar sau card Curve, în funcție de opțiunea pe care o utilizați).  
Puteți găsi numărul cardului Curve în aplicația Curve + Launchpad + Conturi + Detalii card + Vezi numărul cardului.
  8. Citiți și acceptați Termenii și condițiile.
  9. Atingeți Start și așezați din nou dispozitivul purtabil pe spatele telefonului.
  10. De data aceasta, țineți-l nemișcat până când bara de progres ajunge la 100%.
- Dacă îndepărtați dispozitivul prea devreme, procesul va eșua.**
11. Odată ce cardul a fost adăugat cu succes, veți vedea ecranul Activare. Atingeți câmpul de text pentru ca Curve să vă trimită un SMS cu un cod de activare.
  12. Introduceți codul SMS, atingeți Finalizare și gata!  
Dispozitivul dvs. portabil este acum activ și îl puteți utiliza pentru a efectua plăți fără contact oriunde este acceptat Mastercard.

## ÎNLOCUIREA CUREII

---

1. Pentru a scoate curea, așezați ceasul cu fața în jos, localizați știfturile mobile de pe partea inferioară a curelelor și glisați fiecare știft în direcția opusă celei în care este așezat, apoi glisați curea afară din carcasă.

2. Pentru a atășa o curea nouă, introduceți știftul telescopic în primul orificiu din carcasă, apăsați știftul spre interior (ca la îndepărtare), îndreptați-l spre al doilea orificiu și eliberați știftul astfel încât să se fixeze în poziție.



## REGULI DE SIGURANȚĂ

---

Înainte de utilizare, citiți cu atenție manualul de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară. Producătorul nu este răspunzător pentru niciun fel de daune/leziuni cauzate de utilizarea necorespunzătoare. În funcție de lotul dispozitivului, unele funcții pot diferi de cele descrise în manualul de utilizare.

- Utilizarea curelei în apropierea dispozitivelor medicale poate interfera cu funcționarea acestora. Fiți deosebit de atenți în apropierea dispozitivelor medicale, cum ar fi stimulatoarele cardiace, aparate auditive sau alte dispozitive medicale electronice.
- Nu aruncați centura în foc și nu o expuneți la temperaturi extreme; temperaturile ridicate pot deteriora permanent modulul NFC din interiorul centurii.
- Protejați banda de surse de căldură și de lumina directă a soarelui.
- Nu o depozitați în locuri umede sau la temperaturi ridicate, deoarece acest lucru poate deteriora modulul NFC sau deforma materialul.
- Banda nu este concepută pentru contactul prelungit cu apa.
- Nu vă scufundați cu ea și nu o expuneți la presiune ridicată a apei.
- Dacă curea sau modulul NFC al acesteia sunt deteriorate în vreun fel, încetați imediat utilizarea și contactați serviciul clienți Garrett. Încercarea de a o repara singur poate deteriora permanent modulul de plată și poate anula garanția.

- Curățați cureaua numai cu o cârpă moale, ușor umezită.
- Nu utilizați detergenți, alcool sau substanțe chimice care pot deteriora siliconul sau componenta NFC.



GARETT SPÓLKA Z O. O. declară prin prezenta că produsul este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## **GARANȚIE/RECLAMAȚII**

Produsul este acoperit de o garanție de 24 de luni oferită de producător. Garanția nu acoperă defectele și daunele cauzate de utilizator sau ca urmare a utilizării necorespunzătoare (neconforme cu utilizarea prevăzută), daunele mecanice și daunele rezultate din utilizarea altor accesorii decât cele incluse în set, consumabilele.

**Termenii și condițiile garanției/datele de contact sunt disponibile la:**  
[www.garett.pl](http://www.garett.pl)

**Producător/Personă responsabilă în UE:**

Garett Sp. z o.o.  
 ul. Sandomierska 209  
 25 - 330 Kielce, Polonia  
[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

Simbolul de pe produs sau din textul însoțitor indică faptul că acesta nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Pentru a evita efectele nocive asupra mediului și sănătății umane cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, vă rugăm să separați produsul de alte tipuri de deșeuri și să îl reciclați în mod responsabil, pentru a promova reutilizarea resurselor materiale ca practică consecventă. Informații despre locul și modul de reciclare a acestui produs într-un mod sigur pentru mediu pot fi obținute de utilizatorii casnici de la comerciantul de la care a fost achiziționat produsul sau de la autoritățile locale. Utilizatorii comerciali trebuie să contacteze furnizorul și să verifice termenii contractului de achiziție. Produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri comerciale.



Republica  
 Poland China

# KONFIGUROINTI

**Jos pankkisi tukee Manage-mii-sovellusta, aloita asennus vaiheesta 2. Jos ei, aloita vaiheesta 1.**

**Pankkien luettelo on saatavilla GARETT PAY -verkkosivuston UKK-osiossa.**

## Vaihe 1: Luo Curve-tili (jos pankkisi ei tue sovellusta)

1. Lataa Curve-sovellus Google Playsta / App Storesta.
2. Valitse haluamasi tilityyppi ja seuraa näytön ohjeita.
3. Kun olet suorittanut rekisteröitymisen, löydät Curve-korttisi tiedot sovelluksesta:

Launchpad → Tilit → Korttitiedot → Katso kortin numero.

4. Lisää haluamasi Mastercard- tai Visa-kortti Curve-kompakkoosi.

**HUOMAUTUS:** Ennen kuin olet tehnyt tämän, Manage-Mii-sovelluksen palkkia ei voi mukauttaa, jos pankkisi ei tue tätä sovellusta.

## Vaihe 2: Asennus Manage-Mii-sovelluksessa

1. Lataa Manage-Mii-sovellus Google Playsta / App Storesta.
2. Luo uusi tili tai kirjaudu olemassa olevaan tiliin.
3. Siirry Wearables-välilehteen ja napauta oranssia "+"-symbolia oikeassa yläkulmassa lisätäksesi uuden laitteen.
4. Kun sinua pyydetään, aseta laite tasaisesti puhelimesi takaosaa vasten ja liu'uta sitä hitaasti, kunnes sovellus muodostaa yhteyden.

\*IOS: NFC-antenni sijaitsee puhelimen yläosassa, kameran vieressä.

\*Android: NFC-antenni sijaitsee keskellä tai yläosassa kameran vieressä.

5. Kun skannaus on onnistunut, näet onnistumisilmoituksen.

Jos Find Your Wearable -näyttö tulee näkyviin, yritä uudelleen.

Jos se ei vielä kukaan toimi, valitse ohjeoiminto ja käytä Unlock wearable -vaihtoehtoa.

6. Laite liitetään Manage-Mii-tiliisi. Valitse laite, napauta Confirm ja sitten Add a service.

7. Valitse Add a Service -näytössä Payment Card ja seuraa ohjeita.

**HUOMAUTUS:** Syötä sovelluksessa määritetty kortin numero (pankkikortti tai Curve-kortti, riippuen siitä, kumpaa vaihtoehtoa käytät).

Curve-kortin numeron löydät Curve-sovelluksesta → Launchpad → Tilit → Korttitiedot → Katso kortin numero.

8. Lue ja hyväksy käyttöehdot.

9. Napauta Aloita ja aseta laite uudelleen puhelimesi takaosaan.

10. Tällä kertaa pidä laitetta paikallaan, kunnes edistymispalkki saavuttaa 100 %.

**Jos poistat laitteen liian aikaisin, prosessi epäonnistuu.**

11. Kun kortti on lisätty onnistuneesti, näet aktiivointinäytön. Napauta tekstikenttää, jotta Curve lähettää sinulle aktiivointikoodin sisältävän tekstiviestin.

12. Syötä tekstiviestikoodi, napauta Valmis, ja olet valmis!

Wearable-laitteesi on nyt aktiivinen, ja voit käyttää sitä kontaktittomiin maksuihin kaikkialla, missä Mastercard hyväksytään.

# HIHON VAIHTO

---

1. Irrota rannekoru asettamalla kello alaspäin, etsimällä rannekorun alapuolella olevat liikkuvat tapit ja liu'uttamalla kukin tappi vastakkaiseen suuntaan sen kiinnityskohdasta, ja liu'uttamalla sitten rannekoru ulos kotelosta.

2. Kiinnitä uusi ranneke asettamalla teleskooppitappi kotelon ensimmäiseen reikään, paina tappia sisäänpäin (kuten irrotettaessa), kohdista se toiseen reikään ja vapauta tappi, jotta se napsahtaa paikalleen.



## TURVALLISUUSSÄÄNNÖT

---

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä aiheutuneista vahingoista tai loukkaantumisista. Laitteen erästä riippuen jotkin toiminnot voivat poiketa käyttöohjeessa kuvatuista.

- Hihnan käyttö lääketieteellisten laitteiden lähellä voi häiritä niiden toimintaa.
- Ole erityisen varovainen sydämentahdistimien, kuulokojeiden tai muiden elektronisten lääketieteellisten laitteiden lähellä.
- Älä heitä vyötä tuleen tai altista sitä äärimmäisille lämpötiloille; korkeat lämpötilat voivat vahingoittaa vyön sisällä olevaa NFC-moduulia pysyvästi.
- Suojaa nauha lämmönlähteiltä ja suoralta auringonvalolta.
- Älä säilytä sitä kosteissa paikoissa tai korkeissa lämpötiloissa, sillä se voi vahingoittaa NFC-moduulia tai muuttaa materiaalin muotoa.
- Nauhaa ei ole suunniteltu pitkäaikaiseen kosketukseen veden kanssa.
- Älä sukella sen kanssa tai altista sitä korkealle vedenpaineelle.
- Jos hihna tai sen NFC-moduuli on vahingoittunut, lopeta sen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä Garettin asiakaspalveluun. Yritätkö korjata sitä itse, saatat vahingoittaa maksuliikennemoduulia pysyvästi ja mitätöidä takuun.
- Puhdista hihna vain pehmeällä, hieman kostealla liinalla.
- Älä käytä pesuaineita, alkoholia tai kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa silikonin tai NFC-komponenttia.



GARETT SPÓLKA Z O. O. vakuuttaa, että tuote on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## TAKU/VALITUKSET

---

Tuotteella on 24 kuukauden valmistajan takuu. Takuu ei kata: käyttäjän aiheuttamia tai vääränlaisesta käytöstä (ei käyttötarkoituksen mukaista käyttöä) johtuvia vikoja ja vaurioita, mekaanisia vaurioita ja vaurioita, jotka johtuvat muiden kuin pakkaukseen sisältyvien lisävarusteiden käytöstä, kulutustarvikkeita.

**Takuuehdot ja yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa:  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)**

**Valmistaja/vastuuhenkilö EU:ssa:**

**Garett Sp. z o.o.**  
**ul. Sandomierska 209**  
**25 - 330 Kielce, Puola**  
**[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)**  
**[www.garett.eu](http://www.garett.eu)**

Tuotteessa tai sen mukana olevassa tekstissä oleva symboli osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana sen käyttöiän päätyttyä. Jotta vältetään hallitsemattoman jätteiden hävittämisen aiheuttamat haitalliset vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen, erota tuote muista jätteistä ja kierrätä se vastuullisesti edistääksesi materiaalien resurssien uudelleenkäyttöä johdonmukaisena käytäntönä. Tietoa siitä, missä ja miten tämä tuote voidaan kierrättää ympäristön kannalta turvallisella tavalla, kotitalouskäyttäjät voivat saada tuotteen myyneeltä jälleenmyyjältä tai paikallisilta viranomaisilta. Yrityskäyttäjien tulee ottaa yhteyttä toimittajaan ja tarkistaa ostosopimuksen ehdot. Tuotetta ei saa hävittää muiden yritysätteiden mukana.



© 2014 GARETT Sp. z o.o.  
Wszystkie prawa zastrzeżone.



## KONFIGURATION

Hvis din bank samarbejder med Manage-mii-appen, skal du starte konfigurationen fra trin 2. Hvis ikke, skal du starte fra trin 1.

Listen over banker findes i FAQ på GARETT PAY-webstedet.

### Trin 1: Opret en Curve-konto (hvis din bank ikke understøtter appen)

1. Download Curve-appen fra Google Play / App Store.
2. Vælg din foretrukne kontotype, og følg instruktionerne på skærmen.
3. Når registreringen er afsluttet, finder du dine Curve-kortoplysninger i appen: Launchpad → Konto → Kortoplysninger → Se kortnummer.
4. Tilføj dit foretrukne Mastercard- eller Visa-kort til din Curve-tegnebog.  
BEMÆRK: Indtil du har gjort dette, vil det ikke være muligt at personalisere bjælken i Manage-Mii, hvis din bank ikke understøtter denne app.

### Trin 2: Konfiguration i Manage-Mii-appen

1. Download Manage-Mii-appen fra Google Play / App Store.
2. Opret en ny konto eller log ind på en eksisterende konto.
3. Gå til fanen Enhed og tryk på det orange «+»-symbol i øverste højre hjørne for at tilføje en ny enhed.
4. Når instruktionen vises, skal du holde det sted, hvor chippen er placeret, fladt mod telefonen og langsomt bevæge det, indtil appen opretter forbindelse.  
\*iOS: NFC-antennen er placeret øverst på telefonen ved kameraet.  
\*Android: NFC-antennen er placeret centralt eller øverst ved siden af kameraet.
5. Når scanningen er gennemført, vises en meddelelse om, at det er lykkedes. Hvis skærmbilledet Forkert enhed vises, skal du prøve igen. Hvis det stadig ikke virker, skal du vælge hjælpelinket og bruge indstillingen Lås enheden op og følg instruktionerne.
6. Wearable tilknyttes din Manage-Mii-konto. Vælg den relevante type betalingsbælte, tryk på Bekræft og derefter Tilføj tjeneste.
7. Vælg Betalingskort på skærmen Tilføj tjeneste, og følg instruktionerne.  
BEMÆRK: Indtast nummeret på det kort, der er tilknyttet appen (bankkort eller Curve-kort, afhængigt af hvilken mulighed du bruger).  
Du finder dit Curve-kortnummer i Curve-appen → Launchpad → Konto → Kortoplysninger → Se kortnummer.
8. Læs og accepter vilkårene og betingelserne.
9. Tryk på Start, og hold igen betalingskortet mod bagsiden af telefonen.
10. Hold det denne gang i ro, indtil statusbjælken når 100 %.  
Hvis du fjerner enheden for tidligt, mislykkes processen.
11. Når kortet er tilføjet, vises skærmbilledet Aktivering. Tryk på tekstfeltet for at få Curve til at sende en SMS med en aktiveringskode.
12. Indtast SMS-koden, tryk på Færdig – så er du klar!  
Betalingsstripen er aktiv, og du kan bruge den til kontaktløse betalinger overalt, hvor Mastercard eller Visa accepteres.

## UDSKIFTNING AF REMMEN

---

1. For at fjerne remmen skal du lægge uret med skærmen nedad, finde de bevægelige bolte på undersiden af remmen og skubbe hver bolt i modsat retning af det sted, hvor den er fastgjort, og derefter trække remmen ud af uret.
2. For at sætte en ny rem på skal du skubbe teleskopet ind i det første hul i urkassen, trykke boltene indad (ligesom ved afmontering), sigte mod det andet hul og slippe, så boltene selv springer på plads.



## SIKKERHEDSREGLER

---

Før brug skal du læse brugsanvisningen grundigt igennem og opbevare den til senere brug. Producenten påtager sig ikke ansvaret for skader/skader forårsaget af forkert brug. Afhængigt af det pågældende parti af enheder kan nogle funktioner afvige fra de funktioner, der er beskrevet i brugsanvisningen.

- Brug af armbåndet i nærheden af medicinsk udstyr kan forstyrre dets funktion. Vær særlig forsigtig i nærheden af medicinsk udstyr, såsom pacemakere, høreapparater eller andet elektronisk medicinsk udstyr.
- Brug ikke bæltet i ild eller udsæt det ikke for ekstreme temperaturer, da høje temperaturer kan beskadige NFC-modulet inde i bæltet.
- Beskyt remmen mod varmekilder og direkte sollys.
- Opbevar den ikke i fugtige omgivelser eller ved høje temperaturer, da dette kan beskadige NFC-modulet eller deformere materialet.
- Remmen er ikke beregnet til langvarig kontakt med vand.
- Den må ikke bruges til dykning eller udsættes for højt vandtryk.
- Hvis remmen eller NFC-modulet er beskadiget, skal du straks stoppe med at bruge den og kontakte Garrett's kundeservice. Forsøg på at reparere den selv kan beskadige betalingsmodulet permanent og medføre, at garantien bortfalder.
- Remmens skal kun rengøres med en blød, let fugtig klud.
- Brug ikke rengøringsmidler, alkohol eller kemikalier, som kan beskadige silikonen eller NFC-elementet.



GARETT SPÓLKA Z O. O. erklærer hermed, at produktet er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende webadresse: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## GARANTI/REKLAMATION

---

Produktet er dækket af en 24-måneders producentgaranti. Garantien dækker ikke: fejl og skader, der skyldes brugerens fejl eller forkert brug (i strid med det tilsigtede formål), mekaniske skader og skader, der skyldes brug af andet tilbehør end det, der følger med i sættet, samt forbrugsstoffer.

**Garantibetingelser/kontaktoplysninger findes på:**  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

**Producent/ansvarlig person i EU:**

Garett Sp. z o.o.

ul. Sandomierska 209

25 - 330 Kielce, Polen

[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)

[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

Mærkningen på produktet eller i tekster, der henviser til det, angiver, at det efter udløbet af levetiden ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. For at undgå skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, bedes du adskille produktet fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlig måde for at fremme genbrug af materialer som en fast praksis. Oplysninger om, hvor og hvordan dette produkt kan genbruges på en miljømæssigt sikker måde, kan husholdningsbrugere få hos den forhandler, hvor de har købt produktet, eller hos de lokale myndigheder. Erhvervsbrugere bør kontakte deres leverandør og tjekke betingelserne i købsaftalen. Produktet må ikke bortskaffes sammen med andet erhvervsaffald.



www.garett.eu

## KONFIGURATION

**Om din bank samarbetar med appen Manage-mii, börja konfigurationen från steg 2. Om inte, börja från steg 1. En lista över banker finns i FAQ på GARETT PAY:s webbplats.**

### Steg 1: Skapa ett Curve-konto (om din bank inte stöder appen)

1. Ladda ner Curve-appen från Google Play/App Store.
2. Välj önskad kontotyp och följ instruktionerna på skärmen.
3. När registreringen är klar hittar du dina Curve-kortuppgifter i appen: Launchpad + Konto + Kortdetaljer + Visa kortnummer.
4. Lägg till ditt föredragna Mastercard- eller Visa-kort i Curve-plånboken. OBS: Så länge du inte har gjort detta är det inte möjligt att anpassa bältet i Manage-Mii om din bank inte stöder appen.

### Steg 2: Konfiguration i Manage-Mii-appen

1. Ladda ner Manage-Mii-appen från Google Play / App Store.
  2. Skapa ett nytt konto eller logga in på ett befintligt.
  3. Gå till fliken Enhet och tryck på det orangea symbolen "+" i det övre högra hörnet för att lägga till en ny enhet.
  4. När instruktionen visas, håll enheten där chipet sitter platt mot telefonen och flytta den långsamt tills appen ansluter.  
\*IOS: NFC-antennen sitter i den övre delen av telefonen, bredvid kameran.  
\*Android: NFC-antennen sitter mitt på eller i den övre delen bredvid kameran.
  5. När skanningen är klar visas ett meddelande om att det gick bra. Om skärmen Felaktig enhet visas, försök igen. Om det fortfarande inte fungerar, välj hjälplänken och använd alternativet Läs upp enheten och följ instruktionerna.
  6. Wearable kommer att tilldelas ditt Manage-Mii-konto. Välj rätt typ av betalningsrem, tryck på Bekräfta och sedan på Lägg till tjänst.
  7. På skärmen Lägg till tjänst väljer du Betalkort och följer instruktionerna.  
**OBS: Ange numret på det kort som är kopplat till appen (bankkort eller Curve-kort beroende på vilket alternativ du använder).**
- Du hittar ditt Curve-kortnummer i appen Curve + Launchpad + Konto + Kortdetaljer + Visa kortnummer.**
8. Läs och godkänn användarvillkoren.
  9. Tryck på Start och placera återigen betalningskortet på baksidan av telefonen.
  10. Håll den stilla tills förloppsindikatorn når 100 %.
- Om du flyttar enheten för tidigt kommer processen att misslyckas.
11. När kortet har lagts till visas skärmen Aktivering. Tryck på textfältet så skickar Curve ett SMS med aktiveringskoden.
  12. Ange SMS-koden, tryck på Slutför - klart!  
Betalningsremsan är aktiv och du kan använda den för kontaktlösa betalningar överallt där Mastercard eller Visa accepteras.

## BYTE AV REM

---

1. För att ta bort remmen, lägg klockan med skärmen nedåt, hitta de rörliga stiften på undersidan av remmarna och flytta varje stift i motsatt riktning från dess fäste, och dra sedan ut remmen ur höljet.

2. För att sätta på ett nytt armband, för in teleskopet i det första hålet i boetten, tryck in pinnen (precis som när du tog bort det), sikta mot det andra hålet och släpp så att pinnen hoppar på plats av sig själv.



## SÄKERHETSREGLER

---

Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan användning och spara den för framtida bruk. Tillverkaren ansvarar inte för skador/skador orsakade av felaktig användning. Beroende på vilken produktserie det gäller kan vissa funktioner skilja sig från de funktioner som beskrivs i bruksanvisningen.

- Användning av armbandet i närheten av medicinsk utrustning kan störa dess funktion. Var särskilt försiktig i närheten av medicinsk utrustning, såsom pacemakers, hörapparater eller annan elektronisk medicinsk utrustning.
- Kasta inte bältet i eld och utsätt det inte för extrema temperaturer. Höga temperaturer kan skada NFC-modulen inuti bältet permanent.
- Skydda remmen från värmekällor och direkt solljus.
- Förvara den inte i fuktiga utrymmen eller i höga temperaturer, eftersom detta kan skada NFC-modulen eller deformera materialet.
- Remmen är inte avsedd för långvarig kontakt med vatten.
- Du får inte dyka med den eller utsätta den för högt vattentryck.
- Om remmen eller NFC-modulen skadas ska du omedelbart sluta använda den och kontakta Garett's kundtjänst. Försök att reparera den själv kan skada betalningsmodulen permanent och leda till att garantin upphör att gälla.
- Rengör remmen endast med en mjuk, lätt fuktad trasa.
- Använd inte rengöringsmedel, alkohol eller kemikalier som kan skada silikonet eller NFC-elementet.



GARETT SPÓLKA Z O. O. förklarar härmed att produkten överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande webbadress: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## GARANTI/REKLAMATION

---

Produkten omfattas av 24 månaders tillverkargaranti. Garantin omfattar inte fel och skador som uppstått på grund av användarens fel eller felaktig användning (som inte överensstämmer med avsedd användning), mekaniska skador och skador som uppstått till följd av användning av andra tillbehör än de som medföljer i satsen, förbrukningsmaterial.

**Garantivillkor/kontaktuppgifter finns på webbplatsen:**

[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

**Tillverkare/ansvarig person inom EU:**

Garett Sp. z o.o.

ul. Sandomierska 209

25 - 330 Kielce, Polen

[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)

[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

Märkningen på produkten eller i texter som hänvisar till den anger att den efter utgången av livslängden inte får kasseras tillsammans med annat hushållsavfall. För att undvika skadliga effekter på miljön och människors hälsa till följd av okontrollerad avfallshantering, vänligen separera produkten från andra typer av avfall och återvinn den på ett ansvarsfullt sätt för att främja återanvändning av material som en fast praxis. Information om var och hur denna produkt kan återvinnas på ett miljösäkert sätt kan hushållsanvändare få vid den återförsäljare där de köpt produkten eller hos lokala myndigheter. Användare i företag bör kontakta sin leverantör och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Produkten ska inte kasseras tillsammans med annat kommersiellt avfall.



Product Line

## KONFIGURASJON

Hvis banken din samarbeider med Manage-mii-appen, begynn konfigurasjonen med trinn 2. Hvis ikke, begynn med trinn 1. Listen over banker er tilgjengelig i FAQ på GARETT PAY-siden.

### Trinn 1: Opprett en Curve-konto (hvis banken din ikke støtter appen)

1. Last ned Curve-appen fra Google Pay / App Store.

2. Velg ønsket kontotype og følg instruksjonene som vises på skjermen.

3. Når registreringen er fullført, finner du Curve-kortopplysningene dine i appen:

Launchpad + Konto + Kortdetaljer + Vis kortnummer.

4. Legg til din foretrukne Mastercard- eller Visa-kort i Curve-lommeboken.

**MERK:** Før du gjør dette, vil det ikke være mulig å tilpasse stripen i Manage-Mii hvis banken din ikke støtter denne appen.

### Trinn 2: Konfigurasjon i Manage-Mii-appen

1. Last ned Manage-Mii-appen fra Google Pay / App Store.

2. Opprett en ny konto eller logg inn på en eksisterende konto.

3. Gå til fanen Enhet og trykk på det oransje «+»-symbolet øverst til høyre for å legge til en ny enhet.

4. Når instruksjonene vises, hold stedet der brikken er plassert flatt mot telefonen og skyv den sakte til appen oppretter forbindelse.

\*iOS: NFC-antennen er plassert øverst på telefonen, ved kameraet.

\*Android: NFC-antennen er plassert midt på eller øverst ved siden av kameraet.

5. Når skanningen er fullført, vises en melding om at det har lyktes.

Hvis skjermen Feil enhet vises, prøv på nytt.

Hvis det fortsatt ikke fungerer, velg hjelpelinken og bruk alternativet Lås opp enheten og følg instruksjonene.

6. Wearable vil bli tilordnet din Manage-Mii-konto. Velg riktig type betalingsbånd, trykk på Bekreft og deretter Legg til tjeneste.

7. På skjermen Legg til tjeneste velger du Betalingskort og følger instruksjonene.

**MERK: Skriv inn kortnummeret som er tilordnet i appen (bankkort eller Curve-kort, avhengig av hvilket alternativ du bruker).**

Du finner Curve-kortnummeret i Curve-appen + Launchpad + Konto + Kortdetaljer + Vis kortnummer.

8. Les og godta vilkårene.

9. Trykk på Start og hold betalingskortet mot baksiden av telefonen igjen.

10. Hold det stille denne gangen til fremdriftslinjen når 100 %.

Hvis du fjerner enheten for tidlig, vil prosessen mislykkes.

11. Når kortet er lagt til, vil du se skjermbildet Aktivering. Trykk på tekstfeltet for at Curve skal sende en SMS med aktiveringskoden.

12. Skriv inn SMS-koden, trykk på Finish – ferdig!

Betalingsstripen er aktiv, og du kan bruke den til kontaktløse betalinger overalt hvor Mastercard eller Visa aksepteres.

## UTSKIFTING AV BELTE

---

1. For å fjerne remmen, legg klokken med forsiden ned, finn de bevegelige pinnene på undersiden av remmene og beveg hver pinne i motsatt retning fra festet, og trekk deretter remmen ut av klokken.

2. For å feste en ny rem, sett teleskopet inn i det første hullet i kassen, trykk inn pinnen (akkurat som du gjorde da du fjernet den), sikt mot det andre hullet og slipp, slik at pinnen spretter på plass av seg selv.



## SIKKERHETSREGLER

---

Les bruksanvisningen nøye før bruk og oppbevar den for fremtidig bruk. Produsenten er ikke ansvarlig for skader/personskader forårsaket av feil bruk. Avhengig av produktserien kan enkelte funksjoner avvike fra det som er beskrevet i bruksanvisningen.

- Bruk av armbåndet i nærheten av medisinsk utstyr kan forstyrre driften av utstyret. Vær spesielt forsiktig i nærheten av medisinsk utstyr som pacemakere, høreapparater eller annet elektronisk medisinsk utstyr. Ikke kast beltet i ild eller utsett det for ekstreme temperaturer. Høye temperaturer kan skade NFC-modulen inne i beltet permanent.
- Beskytt stroppen mot varmekilder og direkte sollys.
- Ikke oppbevar den i fuktige områder eller ved høye temperaturer, da dette kan skade NFC-modulen eller deformere materialet.
- Remmen er ikke designet for langvarig kontakt med vann.
- Ikke dykke med den eller utsett den for høyt vanntrykk.
- Hvis remmen eller NFC-modulen er skadet, må du umiddelbart slutte å bruke den og kontakte Garretts kundeservice. Forsøk på å reparere den selv kan skade betalingsmodulen permanent og ugyldiggjøre garantien.
- Rengjør stroppen kun med en myk, lett fuktig klut.
- Ikke bruk rengjøringsmidler, alkohol eller kjemikalier som kan skade silikonet eller NFC-elementet.





GARETT SPÓLKA Z O. O. erklærer herved at produktet er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettside: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## **GARANTI/REKLAMASJON**

---

Produktet er dekket av en 24 måneders produsentgaranti. Garantien dekker ikke: feil og skader som skyldes brukerens feil eller feil bruk (som ikke er i samsvar med bruksområdet), mekaniske skader og skader som skyldes bruk av annet tilbehør enn det som følger med i settet, forbruksvarer.

**Garantibetingelser/kontaktinformasjon er tilgjengelig på:**  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

**Produsent/ansvarlig person i EU:**

Garett Sp. z o.o.  
ul. Sandomierska 209  
25 - 330 Kielce, Polen  
[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

Merkingen på produktet eller i teksten som refererer til det, indikerer at det ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall etter utløpet av levetiden. For å unngå skadelig innvirkning på miljøet og menneskers helse som følge av ukontrollert avfallshåndtering, ber vi deg om å skille produktet fra andre typer avfall og resirkulere det på en ansvarlig måte for å fremme gjenbruk av materialressurser som en fast praksis. Informasjon om hvor og hvordan dette produktet kan resirkuleres på en miljøvennlig måte, kan husholdningsbrukere få ved det detaljiststedet hvor de kjøpte produktet, eller hos lokale myndigheter. Brukere i bedrifter bør kontakte leverandøren og sjekke vilkårene i kjøpsavtalen. Produktet skal ikke kastes sammen med annet kommersielt avfall.



Producent i Hispa.

## CONFIGURATIE

**Als uw bank samenwerkt met de Manage-mii-app, begin dan met de configuratie bij stap 2. Zo niet, begin dan bij stap 1. De lijst met banken is beschikbaar in de FAQ op de website van GARETT PAY.**

### **Stap 1: Een Curve-account aanmaken (als uw bank de app niet ondersteunt)**

1. Download de Curve-app uit de Google Play / App Store.
2. Kies het gewenste accounttype en volg de instructies op het scherm.
3. Nadat u zich heeft geregistreerd, vindt u uw Curve-kaartgegevens in de app: Launchpad + Account + Kaartgegevens + Kaartnummer bekijken.
4. Voeg je favoriete Mastercard of Visa toe aan je Curve-portemonnee.  
LET OP: zolang je dit niet hebt gedaan, kun je de balk in Manage-Mii niet personaliseren als je bank deze app niet ondersteunt.

### **Stap 2: Configuratie in de Manage-Mii-app**

1. Download de Manage-Mii-app uit de Google Play / App Store.
2. Maak een nieuw account aan of log in op je bestaande account.
3. Ga naar het tabblad Apparaat en tik op het oranje symbool "+" in de rechterbovenhoek om een nieuw apparaat toe te voegen.
4. Wanneer de instructie verschijnt, houdt u de plek waar de chip zich bevindt plat tegen de telefoon en schuift u deze langzaam totdat de app verbinding maakt.

\*IOS: de NFC-antenne bevindt zich aan de bovenkant van de telefoon, bij de camera.

\*Android: de NFC-antenne bevindt zich in het midden of aan de bovenkant naast de camera.

5. Na het succesvol scannen ziet u een succesmelding.  
Als het scherm Ongeldig apparaat verschijnt, probeer het dan opnieuw.  
Als het nog steeds niet werkt, selecteer dan de hulplink en gebruik de optie Apparaat ontgrendelen en volg de instructies.
6. Het wearable wordt toegewezen aan uw Manage-Mii-account. Selecteer het juiste type betaalband, tik op Bevestigen en vervolgens op Service toevoegen.
7. Selecteer op het scherm Service toevoegen de optie Betaalkaart en volg de instructies.

**OPMERKING: Voer het nummer in van de kaart die aan de app is gekoppeld (uw bankkaart of Curve-kaart, afhankelijk van welke optie u gebruikt).**

**U vindt het nummer van uw Curve-kaart in de Curve-app + Launchpad + Account + Kaartgegevens + Kaartnummer weergeven.**

8. Lees en accepteer de Algemene voorwaarden.
9. Tik op Start en plaats de betaalstrip opnieuw tegen de achterkant van je telefoon.
10. Houd ze deze keer stil totdat de voortgangsbalk 100% bereikt.  
Als je het apparaat te vroeg wegneemt, mislukt het proces.
11. Nadat de kaart succesvol is toegevoegd, ziet u het scherm Activering. Tik op

het tekstveld om Curve een sms met de activeringscode te laten verzenden.

12. Voer de sms-code in, tik op Voltooien - klaar!

De betaalstrip is actief en u kunt er contactloos mee betalen overal waar Mastercard- of Visa-betalingen worden geaccepteerd.

## REEMPIA

---

1. Om de band te verwijderen, legt u het horloge met het scherm naar beneden, zoekt u de beweegbare pinnen aan de onderkant van de bandjes en schuift u elke pin in de tegenovergestelde richting van de plaats waar deze is bevestigd, waarna u de band uit de kast schuift.

2. Om een nieuwe band te bevestigen, steekt u de telescoop in het eerste gat van de kast, drukt u de pen naar binnen (net als bij het verwijderen), richt u op het tweede gat en laat u los, zodat de pen vanzelf op zijn plaats springt.



## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

---

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar deze voor toekomstig gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade/letsel als gevolg van onjuist gebruik. Afhankelijk van de partij van het apparaat kunnen sommige functies afwijken van de functies die in de gebruiksaanwijzing worden beschreven.

- Het gebruik van de riem in de buurt van medische apparatuur kan de werking ervan verstoren. Wees bijzonder voorzichtig in de buurt van medische apparatuur, zoals pacemakers, gehoorapparaten of andere elektronische medische apparatuur.
- Cool de riem niet in het vuur en stel hem niet bloot aan extreme temperaturen. Hoge temperaturen kunnen de NFC-module in de riem permanent beschadigen.
- Bescherm de band tegen warmtebronnen en direct zonlicht.
- Bewaar de band niet op vochtige plaatsen of bij hoge temperaturen, omdat dit kan leiden tot beschadiging van de NFC-module of vervorming van het materiaal.
- De band is niet bedoeld voor langdurig contact met water.
- U mag er niet mee duiken of hem blootstellen aan hoge waterdruk.

- Als de riem of de NFC-module beschadigd is, moet u het gebruik onmiddellijk staken en contact opnemen met de klantenservice van Garrett.
- Pogingen om de riem zelf te repareren kunnen de betaalmodule permanent beschadigen en leiden tot het vervallen van de garantie.
- Reinig de riem uitsluitend met een zachte, licht vochtige doek.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen, alcohol of chemicaliën die het silicium of het NFC-element kunnen beschadigen.



GARETT SPÓLKA Z O. O. verklaart hierbij dat het product in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## **GARANTIE/KLACHTEN**

Het product wordt gedekt door een fabrieksgarantie van 24 maanden. De garantie dekt niet: defecten en schade veroorzaakt door de gebruiker of als gevolg van oneigenlijk gebruik (niet in overeenstemming met het beoogde gebruik), mechanische schade en schade veroorzaakt door het gebruik van andere accessoires dan die welke bij de set zijn geleverd, verbruiksartikelen.

**Garantievoorwaarden/contactgegevens beschikbaar op de website:**  
[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

**Fabrikant/verantwoordelijke persoon in de EU:**

**Garrett Sp. z o.o.**  
**ul. Sandomierska 209**  
**25 - 330 Kielce, Polen**  
**kontakt@garett.eu**  
**www.garett.eu**

De markering op het product of in de bijbehorende teksten geeft aan dat het product na afloop van de gebruiksduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schadelijke gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid als gevolg van ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, verzoeken wij u het product te scheiden van ander afval en het op verantwoorde wijze te recyclen om hergebruik van materiële hulpbronnen als vaste praktijk te bevorderen. Informatie over de plaats en wijze van milieuvriendelijke recycling van dit product kan door huishoudelijke gebruikers worden verkregen bij het verkooppunt waar het product is gekocht of bij de lokale autoriteiten. Gebruikers in bedrijven dienen contact op te nemen met hun leverancier en de voorwaarden van de koopovereenkomst te controleren. Het product mag niet samen met ander bedrijfsafval worden weggegooid.



Gebruikt in de  
 fabriek van China

## KONFIGURACIJA

**Ako vaša banka surađuje s aplikacijom Manage-mii, započnite postavljanje od Koraka 2. Ako ne, započnite od Koraka 1. Popis banaka dostupan je u FAQ-u na web-stranici GARETT PAY.**

### **Korak 1: Otvorite Curve račun (jako vaša banka ne podržava aplikaciju)**

1. Preuzmite aplikaciju Curve s Google Playa / App Storea.
  2. Odaberite željenu vrstu računa i slijedite upute na zaslону.
  3. Nakon što završite postupak registracije, podatke o svojoj Curve kartici pronaći ćete u aplikaciji:  
Launchpad + Računi + Podaci o kartici + Pogledajte broj kartice.
  4. Dodajte svoju omiljenu Mastercard ili Visa karticu u svoj Curve novčanik.
- NAPOMENA: Dok to ne učinite, neće biti moguće personalizirati traku u aplikaciji Manage-Mii ako vaša banka ne podržava ovu aplikaciju.

### **Korak 2: Postavljanje u aplikaciji Manage-Mii**

1. Preuzmite aplikaciju Manage-Mii s trgovine Google Pay / App Store.
2. Stvorite novi račun ili se prijavite na postojeći.
3. Idite na karticu Wearables i dodirnite narančasti simbol "+" u gornjem desnom kutu kako biste dodali novi uređaj.
4. Kada se to zatraži, postavite svoj uređaj ravno na stražnju stranu telefona i polako ga klizajte dok aplikacija ne uspostavi vezu.  
\*iOS: NFC antena se nalazi na vrhu telefona, pored kamere.  
\*Android: NFC antena se nalazi u središnjem dijelu ili na vrhu pored kamere.
5. Nakon uspješnog skeniranja vidjet ćete poruku o uspjehu. Ako se pojavi zaslón "Pronađi svoj uređaj", pokušajte ponovno.  
Ako i dalje ne radi, odaberite poveznicu za pomoć i upotrijebite opciju "Otključaj uređaj".
6. Uređaj će biti dodijeljen vašem računu Manage-Mii. Odaberite uređaj, dodirnite "Potvrdi", a zatim "Dodaj uslugu".
7. Na zaslónu "Dodaj uslugu" odaberite "Plaćebna kartica" i slijedite upute.  
NAPOMENA: Unesite broj kartice dodijeljen u aplikaciji (bankovnu karticu ili Curve karticu, ovisno o tome koju opciju koristite). Broj svoje Curve kartice možete pronaći u aplikaciji Curve + Launchpad + Računi + Podaci o kartici + Pogledajte broj kartice.
8. Pročitajte i prihvatite Uvjete i odredbe.
9. Dodirnite Počni i ponovno postavite uređaj na stražnju stranu svog telefona.
10. Ovaj put ga držite mirno dok traka napretka ne dosegne 100 %.

### **Ako pomaknete uređaj prerano, postupak će neuspjeti.**

11. Nakon što je kartica uspješno dodana, vidjet ćete zaslón za aktivaciju. Dodirnite polje za tekst kako bi vam Curve poslao SMS s kodom za aktivaciju.
  12. Unesite kod iz SMS-a, dodirnite Završi – gotovo!
- Vaš uređaj je sada aktivan i možete ga koristiti za beskontaktno plaćanje gdje god je prihvaćen Mastercard.

# ZAMJENA REMENA

---

1. Da biste uklonili remen, postavite sat licem prema dolje, pronađite pokretne čepove na donjoj strani remena i svaki gurnite u suprotnom smjeru od smjera u kojem je postavljen, a zatim izvucite remen iz kućišta.

2. Da biste pričvrstili novi remen, umetnite teleskopski čep u prvu rupu na kućištu, pritisnite čep prema unutra (kao prilikom skidanja), usmjerite ga prema drugoj rupi i otpustite ga tako da čujete klik.



## PRAVILA SIGURNOSTI

---

Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu ili ozljedu uzrokovanu nepravilnom uporabom. Ovisno o seriji uređaja, neke funkcije mogu se razlikovati od onih opisanih u uputama za uporabu.

- Korištenje remena u blizini medicinskih uređaja može ometati njihovo funkcioniranje. Budite posebno oprezni oko medicinskih uređaja poput pejsmejkera, slušnih aparata ili drugih elektroničkih medicinskih uređaja.
- Ne bacajte remen u vatru niti ga izlažite ekstremnim temperaturama; visoke temperature mogu trajno oštetiti NFC modul unutar remena.
- Zaštitite remen od izvora topline i izravne sunčeve svjetlosti.
- Ne pohranjujte ga na vlažnim mjestima ili na visokim temperaturama jer to može oštetiti NFC modul ili deformirati materijal.
- Remen nije namijenjen za dugi kontakt s vodom.
- Ne zaranjajte s njim ili ga ne izlažite visokom tlaku vode. Ako je remen ili njegov NFC modul na bilo koji način oštećen, prestanite ga odmah koristiti i obratite se korisničkoj službi tvrtke Garrett. Pokušaj samostalne popravke može trajno oštetiti modul za plaćanje i poništiti jamstvo.
- Čistite remen samo mekom, blago vlažnom krpom.
- Ne koristite deterdžente, alkohol ili kemikalije koje mogu oštetiti silikon ili NFC komponentu.



GARETT SPÓŁKA Z O. O. ovime izjavljuje da je proizvod u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU Izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## GARANCIJA/ŽALBE

---

Proizvod je pokriven tvorničkim jamstvom u trajanju od 24 mjeseca. Jamstvo ne pokriva: nedostatke i oštećenja uzrokovana korisnikom ili kao rezultat nepravilne uporabe (ne u skladu s namjenom), mehanička oštećenja i oštećenja nastala uporabom dodataka koji nisu uključeni u set, potrošni materijal.

**Uvjeti i odredbe jamstva / kontakt podaci dostupni na:**

[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

**Proizvođač / Osoba odgovorna u EU:**

Garett Sp. z o.o.

ul. Sandomierska 209

25 - 330 Kielce, Poljska

[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)

[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

Simbol na proizvodu ili u priloženom tekstu označava da se na kraju svog životnog vijeka ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom.

Kako biste izbjegli štetne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, molimo odvojite proizvod od drugih vrsta otpada i reciklirajte ga odgovorno kako biste potaknuli ponovnu uporabu materijalnih resursa kao dosljednu praksu. Informacije o tome gdje i kako reciklirati ovaj proizvod na ekološki prihvatljiv način mogu dobiti kućanstva od prodavača kod kojeg je proizvod kupljen ili od lokalnih vlasti. Poslovni korisnici trebaju kontaktirati svog dobavljača i provjeriti uvjete svog ugovora o kupnji. Proizvod se ne smije odlagati s drugim komercijalnim otpadom.



Proizvedeno u Sandomierzu  
Sandomierz, Poljska

## КОНФИГУРАЦИЯ

Ако вашата банка работи с приложението Manage-mii, започнете настройката от стъпка 2. Ако не, започнете от стъпка 1.

Списъкът с банките е достъпен в раздела „Често задавани въпроси“ на уебсайта на GARETT PAY.

**Стъпка 1: Създайте акаунт в Curve (ако банката ви не поддържа приложението)**

1. Изтеглете приложението Curve от Google Play / App Store.
2. Изберете предпочитания от вас тип акаунт и следвайте инструкциите на екрана.
3. След като завършите процеса на регистрация, ще намерите данните за картата си Curve в приложението:  
Launchpad + Акаунт + Данни за картата + Виж номер на картата.
4. Добавете предпочитаната от вас Mastercard или Visa карта към портфейла си в Curve.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Докато не направите това, няма да е възможно да персонализирате лентата си в Manage-Mii, ако банката ви не поддържа това приложение.

**Стъпка 2: Настройте приложението Manage-Mii**

1. Изтеглете приложението Manage-Mii от Google Play / App Store.
2. Създайте нов акаунт или влезте в съществуващ.
3. Отидете в раздела „Устройство“ и натиснете оранжевия символ „+“ в горния десен ъгъл, за да добавите ново устройство.
4. Когато ви бъде поискано, поставете чипа плоско върху телефона си и бавно го плъзнете, докато приложението се свърже.  
\*iOS: NFC антената се намира в горната част на телефона, до камерата.  
\*Android: NFC антената се намира в центъра или в горната част, до камерата.
5. След успешно сканиране ще видите съобщение за успех.  
Ако видите екран „Невалидно устройство“, опитайте отново.  
Ако все още не работи, изберете линка за помощ и използвайте опцията „Отключване на устройство“ и следвайте инструкциите.
6. Устройството за носене ще бъде присвоено на вашия акаунт Manage-Mii. Изберете подходящия тип лента за плащане, натиснете „Потвърди“, а след това „Добави услуга“.
7. На екрана „Добави услуга“ изберете „Платежна карта“ и следвайте инструкциите.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Въведете номера на картата, присвоен в приложението (банкова карта или карта Curve, в зависимост от опцията, която използвате).

Можете да намерите номера на картата Curve в приложението Curve + Launchpad + Акаунт + Детайли за картата + Виж номера на картата.



8. Прочетете и приемете Общите условия.
  9. Натиснете „Старт“ и отново поставете лентата за плащане на гърба на телефона си.
  10. Този път я задръжте неподвижна, докато индикаторът за напредъка достигне 100%.
- Ако преместите устройството прекалено рано, процесът ще се провали.
11. След като картата бъде добавена успешно, ще видите екрана „Активиране“. Натиснете текстовото поле, за да Curve ви изпрати SMS с код за активиране.
  12. Въведете кода от SMS, натиснете „Завърши“ и готово!
- Лентата за плащане вече е активна и можете да я използвате за безконтактни плащания навсякъде, където се приемат Mastercard или Visa.

## ЗАМЯНА НА РЕМЪК

---

1. За да свалите каишката, поставете часовника с лицето надолу, намерете подвижните щифтове от долната страна на каишката и плъзнете всеки щифт в посока, обратна на тази, в която е поставен, след което издърпайте каишката от корпуса.
2. За да прикрепите нова каишка, поставете телескопичния щифт в първата дупка на корпуса, натиснете щифта навътре (както при отстраняването му), насочете го към втората дупка и го освободете, така че да се закрепят на мястото си.



## ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

---

Преди употреба, моля, прочетете внимателно ръководството за употреба и го съхранявайте за бъдеща справка. Производителят не носи отговорност за щети/наранявания, причинени от неправилна употреба. В зависимост от партидата на устройството, някои функции може да се различават от описаните в ръководството за употреба.

- Използването на каишката в близост до медицински устройства може да повлияе на тяхното функциониране. Бъдете особено внимателни в близост до медицински устройства като пейсмейкъри, слухови апарати или други електронни медицински устройства.
- Не хвърляйте колана в огън и не го излагайте на екстремни температури; високите температури могат да повредят трайно NFC модула в колана.

Предпазвайте лентата от източници на топлина и пряка слънчева светлина.

- Не я съхранявайте на влажни места или при високи температури, тъй
- като това може да повреди NFC модула или да деформира материала. Лентата не е предназначена за продължителен контакт с вода. Не се гмуркайте с нея и не я излагайте на високо налягане на водата. Ако каишката или NFC модулят ѝ са повредени по някакъв начин, спрете незабавно да ги използвате и се свържете с обслужването на клиенти на Garrett. Опитът да ги поправите сами може да повреди трайно модула за плащане и да анулира гаранцията.

Почиствайте каишката само с мека, леко навлажнена кърпа.

Не използвайте детергенти, алкохол или химикали, които могат да повредят силикона или NFC компонента.



GARETT SPÓŁKA Z O. O. декларира, че продуктът отговаря на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: [www.garett.eu](http://www.garett.eu)

## ГАРАНЦИЯ/РЕКЛАМАЦИИ

Продуктът е покрит от 24-месечна гаранция от производителя. Гаранцията не покрива дефекти и повреди, причинени от потребителя или в резултат на неправилна употреба (не в съответствие с предназначението), механични повреди и повреди, резултат от използването на аксесоари, различни от включените в комплекта, консумативи.

**Условия на гаранцията/контактни данни на разположение на:**

[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

**Производител/отговорен лице в ЕС:**

Garrett Sp. z o.o.

ul. Sandomierska 209

25 - 330 Kielce, Полша

[kontakt@garett.eu](mailto:kontakt@garett.eu)

[www.garett.eu](http://www.garett.eu)

Символът върху продукта или в придружаващия текст показва, че той не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци в края на експлоатационния си живот. За да се избегнат вредни ефекти върху околната среда и човешкото здраве в резултат на неконтролирано изхвърляне на отпадъци, моля, отделете продукта от други видове отпадъци и го рециклирайте отговорно, за да насърчите повторното използване на материални ресурси като последователна практика. Информация за това къде и как да рециклирате този продукт по екологично безопасен начин може да бъде получена от домашните потребители от търговеца, от когото е закупен продуктът, или от местните власти. Бизнес потребителите трябва да се свържат с доставчика си и да проверят условията на договора за покупка. Продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други търговски отпадъци.



Производител в Полша  
корпоративна фирма